

Como buen asturiano,
amarás a Asturias so-
bre todas las cosas.
Amar a Asturias no ex-
cluye, antes fortalece,
el amor a España.

REGION

Diario de información
gráfica y literaria, des-
ligado de todo com-
promiso con perso-
nas, entidades y agru-
paciones políticas.

Año IV.—Número 1003

Oviedo, jueves 2 de setiembre de 1926

10 Céntimos

VIDA NACIONAL

La hermana

—La hermana del que fué gran periodista don Mariano de Cavia, se encuentra en la mayor necesidad. Es máxima su pobreza, es mísera su salud, es extremadamente angustiosa la particilla de vida que tiene ante los ojos...

Esto dicen los periódicos de ayer, y esto ha llenado de pavor a cuantos se imaginaban que bastaría apellidarse Cavia, tener un hermano célebre y envolverse en las lumbres de su gloria para vivir hundido en la prosperidad. La noticia de miseria y abandono semejante, pone de nuevo ante la actualidad el nombre del escritor y el tema nunca agotado de las malaventuras que padecen los que viven del cerebro, y tienen que comprar con las ideas de cada día el pan de cada día...

—Yo gano para vivir, y ya es bastante—aseguraba el mismo don Mariano cuando hablaba de estas cosas.

Ganaba para vivir y con holgura. Era soltero, y afirmaba que lo era "por precaución"; tenía escudero, como Don Quijote, y lo llamaba García, y lo hizo popular en todas partes: se le creía modestísimo, y lo era efectivamente con esa modestia rara que cabe identificar con el orgullo... Además era goloso...

Ganaba para vivir, pero aún con menos rango que el debido a su alcurnia espiritual, y sin poder guardar unas monedas que aliviaran su mañana o que sirvieran de ayuda a los unidos a él por el amor y por la sangre.

—Lo que hoy gano, hoy lo consumo—decía él mismo.

La generalidad de los artistas tienen un agujero en cada mano como el duende; por mucho que sea el oro que recojan, cuanto con mayor deseo lo pretenden retener, con más facilidad se les escapa. No son ellos espíritus de roña, picados de la avaricia, que cuenten por los dedos las monedas y las dejan caer a cada paso, mientras siguen con los ojos el giro de una espuma o el vuelo de una nube... Son pródigos los artistas que acostumbraban a perderse en todas las lontananzas, pero ya publiquen libros o ya escriban artículos sin cuento, ganan para vivir y ya es bastante...

—Yo soy un jornalero de mi obra—aseguraba Galdós—y hasta el último momento tendré que ganarme el pan dictando cuartillas...

Tienen ellos agujeros en las manos, y lo poco que les dan siempre lo pierden. Cuando llegan las hermanas en solicitud de ayuda, ya no tienen ellos nada que ofrecer, ni les queda a ellas nada que esperar...

VIDA FEMENINA

HILANDERITAS

Y si María Teresa Arruquero presenta esta labor, trasunto de un trozo encantado de jardín, tras ella surgen más de cincuenta expositoras, entre cuyas obras el gusto más exigente se vería colmado; Carmencita Loredo, que lo mismo interpreta una mujercita quinteriana y rivaliza con una fina divette, se nos muestra en esta sala consumada artista del bordado, detallaríamos el trabajo que expone, pero queremos hacer resaltar también los prodigios realizados por Gloria Rodríguez, Cristina Mori, Armanda González, Eduarda García, Faustina Morales, Olimpia Arruquero, Maximina García Faes, Bernardina García, Elisa Campos, Constanza González Posada, Angélica Viña, Amparo Viña... Bordados, encajes, prendas de iglesia, de hogar, de adorno, esas mil hechicerías fruslerías de que nos enamoramos las mujeres, llenan esta sala primera de la Exposición de Luanco. En un lienzo de pared, exhibe doña Cayetana "su mascota", un gran cuadro que las largas agujas tejieron, que las breves agujas "pintaron" y que a esta formadora de admirables obreras le valió un premio honrosísimo por único, en ya lejana Exposición extranjera.

De esta sala, por orden de línea, pasamos a la de la señorita María Pedrera. Oh, cuánta

hermosura en la sola presentación; cuánta alada belleza flota y se prende en los niveos lienzos florecidos de randas, de encajes, de guirnaldas! Préndense

Comida íntima en honor de don Romualdo Alvargonzález Lanquine

El alcalde del Ayuntamiento de Corvera, nuestro distinguido amigo don José Jesús del Barrio Sánchez, dará el domingo una comida de carácter íntimo, como un sentido homenaje de simpatía al gran asturiano don Romualdo Alvargonzález Lanquine, por la obra meritísima desarrollada al frente de la Secretaría general de la Feria de Muestras de Gijón.

En esta Casa, donde tanto se le aprecia, hemos recibido con gran placer la noticia que nos comunica don José Jesús.

A dicha comida asistirá nuestro querido director, acompañado de su esposa doña Mercedes Valero,

en los huecos de las puertas cortinajes de espumas en los que se transparentan levísimas figuras estilizadas bajo el lápiz brujo de algún lapidario; cada imagen, cada flor, cada festón que se graba, resalta y ondula en el sutil cuadrículado de las mallas adquiere aquí las proporciones cualitativas de los elementos que integran las piedras preciosas, y así las lanzaderitas de estas graciosas hilanderas, son crisoles en los que se funden esencialmente porciones diamantinas que al rendir la crisolada caen en gudejas de color de luna, de perla y de marfil.

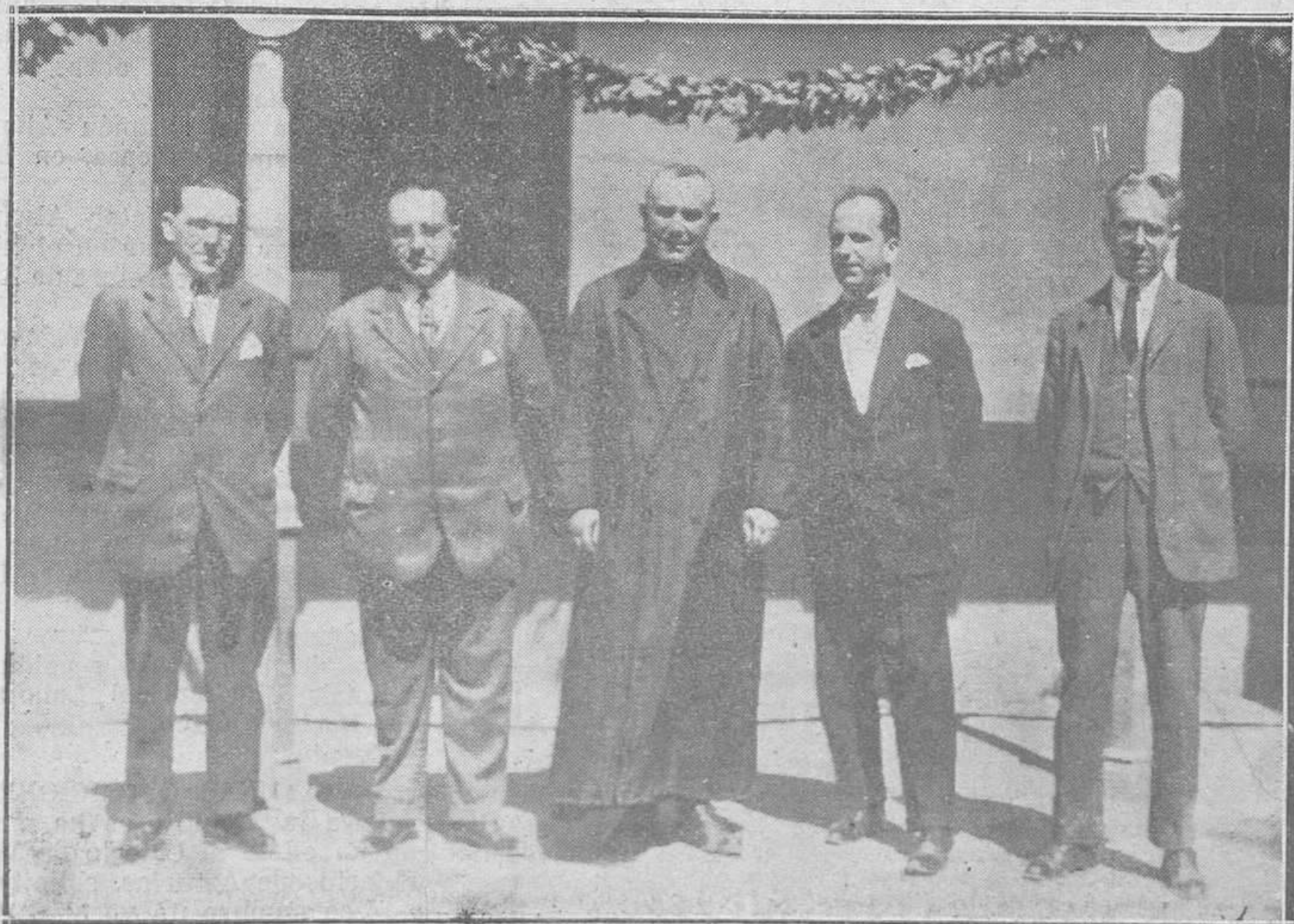
Sobre muy bellos muebles de marcado estilo, en grandes anaqueles laterales y artísticas vitrinas, penden y reposan infinitos modelos de colchas, stores, tapetes, caminos de mesa, prendas femeninas; la más acabada perfección, la suprema idealización del no bastante comprendido arte de la aguja, nos la dan todas y cada una de las obras que expone en su salón la señorita Pedrera; su especialidad es la confección blanca; su timbre áureo, su estandarte de gloria, la malla. Sólo por admirar la regia mantelería, hecha toda en calado espíritu y primorosamente dispuesta en luenga mesa, una mujer de gusto vendría expresamente de muy lueñas ciudades; las más archielegantes soberanas de la fastuosidad y el gusto querrian ostentar en sus banquetes el lujo sutilísimo ultra-refinado de esta mantelería que ha sido tejida con ilusiones de amor, con estímulos de nobilísimas ambiciones, por las cuarenta hilanderitas del taller de San José.

La señora Pola de Moreu, que sabe mucho de belleza, dirigió la presentación de la sala, y ella, la directora del taller y la afanosa y juvenil legión de arañitas hiladoras, van a lograr que toda Asturias se haga cargo de su impagable labor de sus nunca bastante loadas manecitas, urdidoras de gracia, de color, de maravillas.

Mercedes Valero de Cabal

Feria de Muestras Asturiana

GRAN CENA AMERICANA
para el 2 de setiembre, en los magníficos salones
DE LA
FERIA DE MUESTRAS
Espléndidos regalos Artísticas iluminaciones
PRECIO DEL CUBIERTO, 20 PTAS.



LUANCO: EXPOSICION DE LABORES.—Los señores "Españolito", Francés, señor cura de Luanco, señor Ojeda y señor Vega. (Foto Pola)

VIDA NACIONAL

Otra rectificación

Vivir es aprender todos los días, y aprender todos los días es rectificar; es ver de pronto e inesperadamente bañadas de luz las obscuridades de los misterios de ayer; es entrar de sopetón en un camino en zig-zag, donde están acechando las sorpresas... Y las nociones nuevas adquiridas pueden alterar, torcer, aniquilar las antiguas, y aun teniendo el espíritu repleto de las sinceridades más profundas hoy se puede aceptar como verdad lo que ayer se tenía por error, y hoy puede derribarse como escoria lo que ayer se elevaba como ídolo.

—Sólo no rectifican los imbeciles—suele decirse también.

A pesar de esta doctrina, el caso de "Azorín" es asombroso: pudo aprender muchas cosas a lo largo de su vida y de su estudio que modificaran sus apreciaciones, sus visiones, sus conceptos; la rectificación en este caso era absolutamente natural, a pesar de que "Azorín" ya desde sus comienzos anarquistas, hablaba como pontífice, seguro de tener la verdad en un punto y amarrada además a la muñeca. Pero qué telarañas tenía este hombre delante de los ojos, cuando oteaba ayer nuestros problemas y miraba nuestras cosas, que no vio una con justicia, ni con exactitud, ni con acierto, y tiene ahora que ir borrando en rectificaciones trabajosas todo lo que de ellas dijo, y aun todos los detalles que de ellas recogió? Se concibe que en sus tiempos de desorientación intelectual, hiciera, verbigracia, tabla rasa de nuestro teatro clásico; se concibe que después, conocido ese teatro de manera más amplia y más serena, la valorara con mayor cariño...

Pero ya no se concibe que ayer dividiera el mundo en dos pedazos, uno, el anterior al 98, y otro, el posterior al 98; y pusiera en el primero todas las pequeñeces españolas, y pusiera en el segundo todas las resurrecciones; y que después de ensalzar y cantar la división, viniera ahora a sostener que por lo menos a la literatura, la generación del 98 no trajo "cosa mejor que la que ya existía"!

Cuándo dirá este escritor su última palabra en un asunto dado? Porque da la casualidad de que en este caso de la literatura es ahora precisamente cuando se equivoca...!

La experiencia no puede ser nunca patrimonio de los tímidos, pero acepta muchas veces los procedimientos de la timidez.

VIDA SOCIAL

Ha sido destinado a la harca de Teluán, nuestro distinguido amigo el teniente de Ingenieros don Fernando Pérez López.

◇ Regresó de Pola de Somiedo nuestro querido amigo don Francisco Casariego.

◇ Regresó del extranjero el arquitecto provincial nuestro querido amigo don Manuel Bobes.

◇ De Avilés y con dirección a Madrid, pasó en el correo de ayer nuestro estimado amigo don Rafael Caso de los Cobos.

◇ Procedente de París, se encuentra en esta capital M. René Labrán, quien pasará una temporada al lado de su amigo el reputado odontólogo don Jaime B. Vilhesid.

◇ Regresó de París don Frónlán Gutiérrez, estimado amigo nuestro.

◇ Regresó de Gijón, después

de pasar la temporada de verano, el distinguido abogado don Severino Díaz Estébanez, acompañado de su esposa.

◇ Se encuentra restablecido de su dolencia, nuestro distinguido amigo don Buenaventura Carrizo.

◇ Se encontraba ayer en esta capital nuestro querido amigo don Oliverio García, alcalde de Proaza.

◇ A Santander regresó la distinguida señora viuda de Rubio, en compañía de sus bellísimas hijas María Luisa y Pepita.

◇ Regresó a esta capital la bellísima señorita Carmina González Argüelles y L. Villamil.

◇ También regresó la distinguida señorita Pilar Norniella.

◇ De Pertora, nuestro estimado amigo don Alvaro Martínez con su esposa e hijos.

Asamblea Mariana de Covadonga

Se recibe entusiasta adhesión del Príncipe de Asturias

El ilustrísimo señor Obispo de Oviedo ha recibido la siguiente entusiasta y sentida carta que prueba elocuentemente los hondos sentimientos religiosos y marianos del augusto heredero de la Corona.

"Excelentísimo e ilustrísimo señor Obispo de Oviedo. Con gran sentimiento me privo de asistir a la celebración del XXV aniversario de la Consagración de la Real Basílica de Covadonga, pero como primer asturiano me adhiero a cuantos actos religiosos celebre la Asamblea en que se ha de dar la fórmula abreviada de nuestra arraigada creencia en la Asunción y Mediación de la Santísima Virgen. Ruego a V. E. I. manifieste a los que asistan, que les acompañe en espíritu, haciendo votos por el éxito de la Asamblea. Al pedir a nuestra Virgen la protección para ese pueblo querido una a sus oraciones de la

Apostolado de la Oración de Santo Tomás, de Avilés; Cofradía de Hijas de María, de Cangas de Onís; don Vicente Díaz, Asambleísta numerario (cuota libre):

Doña Carmen Martínez, de Sallas; don José G. Cambor, La Feiguera; don Elías T. Pascual, presbítero, Avilés; don Ramón Fernández, presbítero, San Tirso de Candamo; señor cura párroco de Lorio.

Para adquirir el libro-memoria de la Asamblea (su coste aproximado será de unas cinco pesetas)

Don Manuel Alonso Pintado, párroco de Perlorá; don José Victorero Pérez, párroco de Albandi; don Andrés Blanco, arlés, de Avilés; don Nicanor Mucipreste-párroco de San Nicolás Prada, médico, de Mieres.

PRINCIPE DE ASTURIAS

OTRAS VALIOSAS ADHESIONES

La Junta organizadora de la Asamblea, ha recibido entusiastas adhesiones de la Audiencia Territorial y del Ayuntamiento de Avilés.

INSCRIPCIONES (CONTINUACION)

Asambleístas de honor (cuota mínima 25 pesetas).
Don Rogelio Jove y Bravo; excelentísima señora condesa de la Vega de Sella; Cofradía del



Una de las más bellas obras del escultor Juan Cristóbal.

Vida municipal

LA SESION DE ESTA TARDE

El orden del día para la sesión de esta tarde, es como sigue:

Comunicaciones oficiales.
Distribución de fondos para

atender las obligaciones del presente mes.

Expediente de excepción del mozo José Díaz Palacios, número 321 del 1925.

Idem de declaración de ausencia de Tomás Díaz Palacios. Instancia de doña Dolores Valdés para construir una casa en la calle de Martínez Vigil.

Idem de don José Lafuente, para idem id. en la Fuente del Prado.

Idem de don Adolfo Cabal para reformas en el bajo de la casa número 10 de Palacio Valdés.

Idem de don Manuel F. Valle para cambiar los miradores de la casa número 8 de la calle de Palacio Valdés.

Idem de don Manuel Fernández, para colocar unas mesas en la acera del Café de Cervantes.

Instancia de don Ceferino González para ejecutar obras en su casa de Manzaneda.

Idem de don Ramón Alonso, para reformar su casa, en Cerdeño.

Idem de don Víctor Álvarez, para cerrar un solar en el kilómetro 447 de la carretera de Adanero a Gijón.

Idem de don Emilio Valencia, para cerrar una finca en Brañes.

Idem de don José González, para construir una casa en Priafes (Nora).

Idem de don Manuel Rodríguez, para abrir un hueco de ventana en una casa sita en Siones.

Concurso para proveer una plaza de jefe de la sección de Análisis Clínicos del Laboratorio Bacteriológico.

Cuentas.

PARA UNAS OPOSICIONES

Para la Alcaldía se ha enviado un oficio al Colegio de Veterinarios de Asturias, solicitando que se nombre un vocal para el Tribunal de oposiciones a la vacante de veterinario municipal de Trubia.

También se ha oficiado al presidente del aludido Tribunal para que se reúna el día 12 del actual, al objeto de hacer público el cuestionario y señalar la fecha de las oposiciones.

INSTANCIAS INGRESADAS

En la Secretaría ingresaron ayer las instancias siguientes:

De doña Consuelo Rodríguez en solicitud de permiso para establecer un puesto en los Trascorrales.

De don Manuel Fernández, para realizar obras de ampliación en una cuadra de San Esteban de las Cruces.

De don Fernando Alvarez para que se examine una muestra de leche en el Laboratorio Municipal.

EL NUEVO INTERVENTOR

Habiéndose publicado en la "Gaceta" el nombramiento de don Lucio Estrada Azpiri para interventor de Fondos del Municipio ovetense, ayer se posesionó de cargo.

Reciba el señor Estrada nuestra cordial felicitación.

CITACION

Se interesa la urgentísima presentación en la sección de Quintas de este Excelentísimo Ayuntamiento del mozo Luis Fernández Artamendi, perteneciente al Reemplazo del año actual.

Gran Exposición de Labores

LUANCO

INSTALADA EN LOS LOCALES DEL INSTITUTO

Horas de visita:

de diez a una y de tres a siete
ABIERTA HASTA MEDIADOS
DE SETIEMBRE

La Empresa de automóviles Avilés Gijón, pone servicios extraordinarios pasanda por los mismos locales de la Exposición y haciendo considerables rebajas.



LUANCO.-El organizador de la Exposición de Labores don Faustino, con las jóvenes de los falleres. (Foto Pola)

GOBIERNO CIVIL

La presidencia del partido de Unión Patriótica

EL SEÑOR JOVE VISITA AL GOBERNADOR

El presidente del partido de Unión Patriótica celebró ayer una detenida conferencia con el señor Caballero.

Según nuestras referencias, la visita obedecía al deseo del señor Jove de expresar al gobernador actual, como antes lo hizo al señor Fuentes Pila, su deseo de que se le nombre sustituto en el cargo que con tanto acierto viene desempeñando.

Esta actitud obedece exclusivamente a la creencia del señor Jove de que sus múltiples ocupaciones le impiden dedicar toda la atención que merece el partido en Asturias, así como desarrollar una intensa y activísima campaña de propaganda.

Claro que esto no quiere decir, ni mucho menos, que el señor Jove abandone el partido; quiere seguir en él, pero no como jefe, sino como simple soldado de fila.

El señor Caballero no sólo no admite la dimisión presentada por el señor Jove, sino que dedicó cumplidos y muy justos elogios a la labor realizada por el señor Jove, no sólo en el partido de Unión Patriótica, sino al frente de la Diputación.

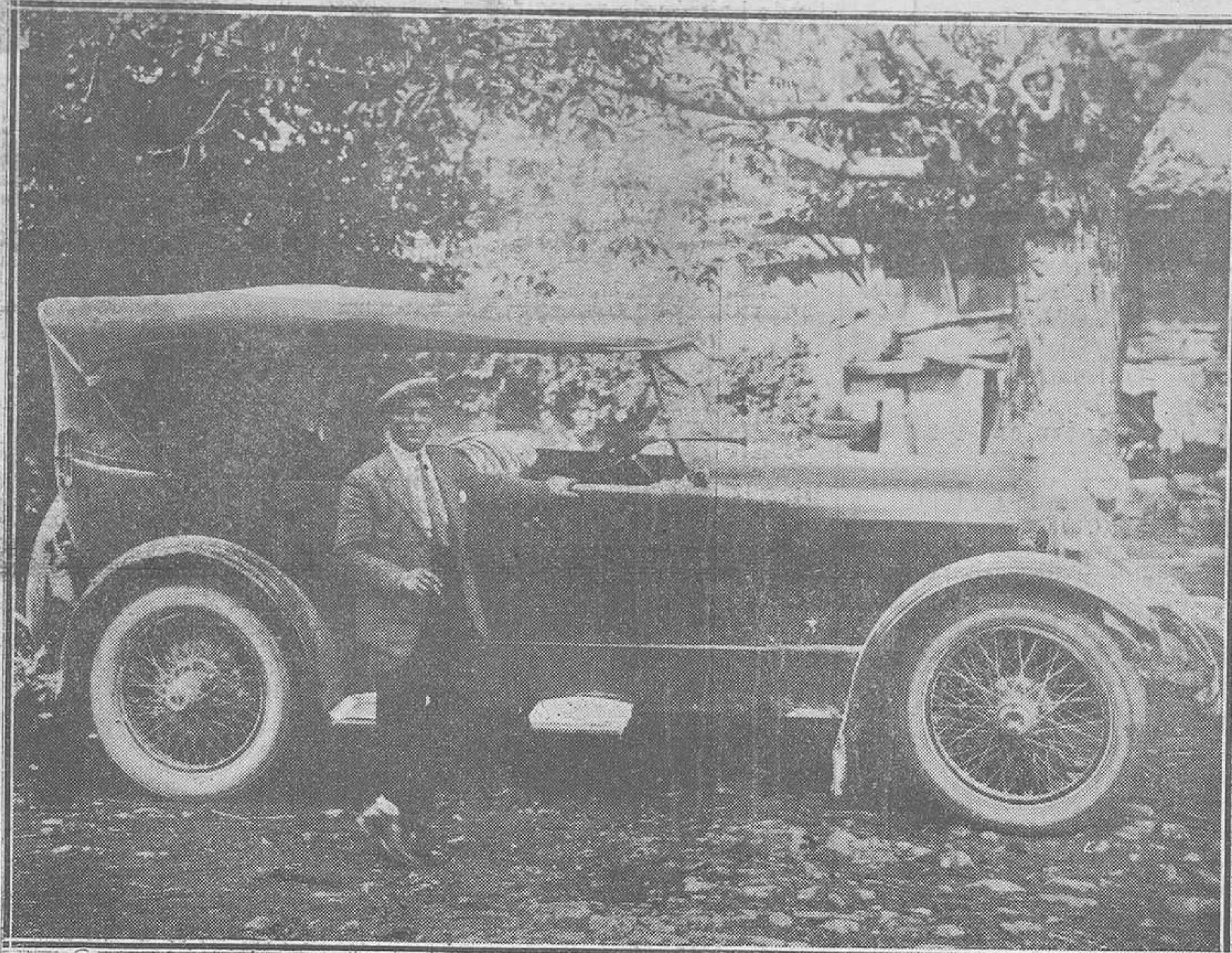
La entrevista fué en extremo cordial.

Más tarde el señor Caballero facilitó a la Prensa la siguiente nota oficiosa:

"El presidente del Comité Provincial de Unión Patriótica ha visitado al gobernador civil exponiéndole que la atención de los múltiples cargos de que está investido, no le permiten ocuparse con aquella actividad que él desearía y que exige un puesto tan preeminente, si se quiere que la Unión Patriótica sea como debe ser, un organismo activo y eficaz. Manifestó igualmente

le que él se hizo cargo de dicha presidencia por consideración especial al ilustre general ZuviHaga, y suponiendo que no exigiría una actuación tan perseverante, por lo que desearía ser

ser para que se consoliden y arraiguen, esencialmente democráticas y que por tanto es a los asociados a los que corresponde designar como jefes a aquellas personas que por sus altos merecimientos puedan colocarse al frente para conducir las próximas luchas a la total victoria de sus ideas, y en ese sentido le indicó la conveniencia de que aprovechando las próximas fiestas en que han de reunirse en la capital la mayoría de los elementos afiliados de los



POR LOS CAMINOS DE ASTURIAS. José Isla, en busca de fotos para los stands de Turismo de la Feria de Muestras Asturiana.

sustituido en sus funciones.

El gobernador, que como repetidas veces ha manifestado, no quiere inmiscuirse en el régimen interior de esa fuerza, cuya trayectoria ha de ser paralela a la del Gobierno, entiende que esas organizaciones deben de

pueblos, se reúnan en Asamblea para con arreglo al Estatuto últimamente aprobado y por el que ha de regirse la Agrupación, designar la persona de su jefe provincial y del Consejo o Comité que ha de auxiliarle en su gestión."

POR LA FIESTA ESCOLAR

Por el gobernador se ha enviado una circular a las Juntas locales de primera enseñanza, recordándoles la publicada en el "Boletín Oficial" del 8 de abril, relativa a la celebración de la fiesta escolar y de homenaje a los maestros.

Esta fiesta se habrá de celebrar el día primero del próximo mes de octubre.

VARIAS MULTAS

Por el gobernador han sido impuestas las siguientes multas:

De 50 pesetas, a Sara Canal de Siero, por tener abierta a deshora su establecimiento.

De 75, a José Vigil, de Siero por la misma falta y ser reincidente.

De 50, a María Miranda García, de Salas, por tener un perro de su propiedad suelto y sin bozal; a José Fernández, de Siero, por embriaguez y escándalo; a Emilio Prado Prado, de Siero por tener abierto a deshora su establecimiento; a Alejandro Prado Vallina, de Siero, por la misma falta; a Valeriano Vázquez, de Mieres, por lo mismo; a Víctor Suárez, de Gijón, por embriaguez y escándalo.

De 75 a José González Lorenzo, de Gijón, por lo mismo.

De 25, a Manuel Avila, José García Bermejo, Enrique Pérez y Blas Pertierra, de Tineo, por arrojar piedras al paso de los automóviles.

De 50 a Basilio Antón, de Valle Alto de Peñamellera, por embriaguez, escándalo y blasfemo.

De 250, a Manuel Menéndez, de Gijón, al que se ocupó una navaja y puñal.

VARIAS VISTAS

Ayer visitó al gobernador una Comisión de concejales de Noreña, con el alcalde, y el alcalde de Proeza,

La Peregrinación de ayer a Covadonga

Grandiosa, como todas las organizadas por las Marías de los Sagrarios, resultó la gran peregrinación de ayer a Covadonga, celebrada con motivo del 25.º aniversario de la consagración de la Santa Basilica.

El Oriente de Asturias fué convocado a esta segunda peregrinación del corriente año. Acudieron en número de seleccionados peregrinos de Abándames, Noriega, Unquera, Villahormes, Onís, Cangas de Onís, Coffiño, Nueva, Alevia, Buelles, Bustio, Pimiango, Colombres, Merodio, Vidiago, La Borbolla, Santa Eulalia, Cué, Llanes, Ontoria y Pendueles. Con los excursionistas asistieron señores párrocos y sacerdotes en gran número.

La procesión de entrada fué ordenadísima, y después de entrar en la iglesia, el R. P. Santa Anna, presentó la peregrinación al Cabildo; en su discurso comentó las palabras de Su Majestad el Rey en la carta de adhesión a la Asamblea Mariana y tuvo un recuerdo necrológico para el capitular recientemente fallecido, don Jenaro Castañón, y para el señor párroco de Cangas de Onís, don Luis Ruiz Carneado; le contestó con gran elocuencia el muy ilustre señor Abad de Covadonga. Celebró la misa don José Rodiles, párroco de Buelles, y portó la custodia en la procesión don Rosendo Feito, arcipreste de Llanes. La Schola Cantorum dirigida por el señor economo de Llanes, don Mariano Soria, rayó a gran altura en los variados y escogidos motetes, que cantó.

Cumplimos gustosos el encargo de la directiva de agradecer al dignísimo Cabildo las atenciones con los peregrinos, y haciéndonos eco de la opinión de los asistentes felicitamos a la Junta Central por este nuevo éxito de las Marías de los Sagrarios en Asturias.

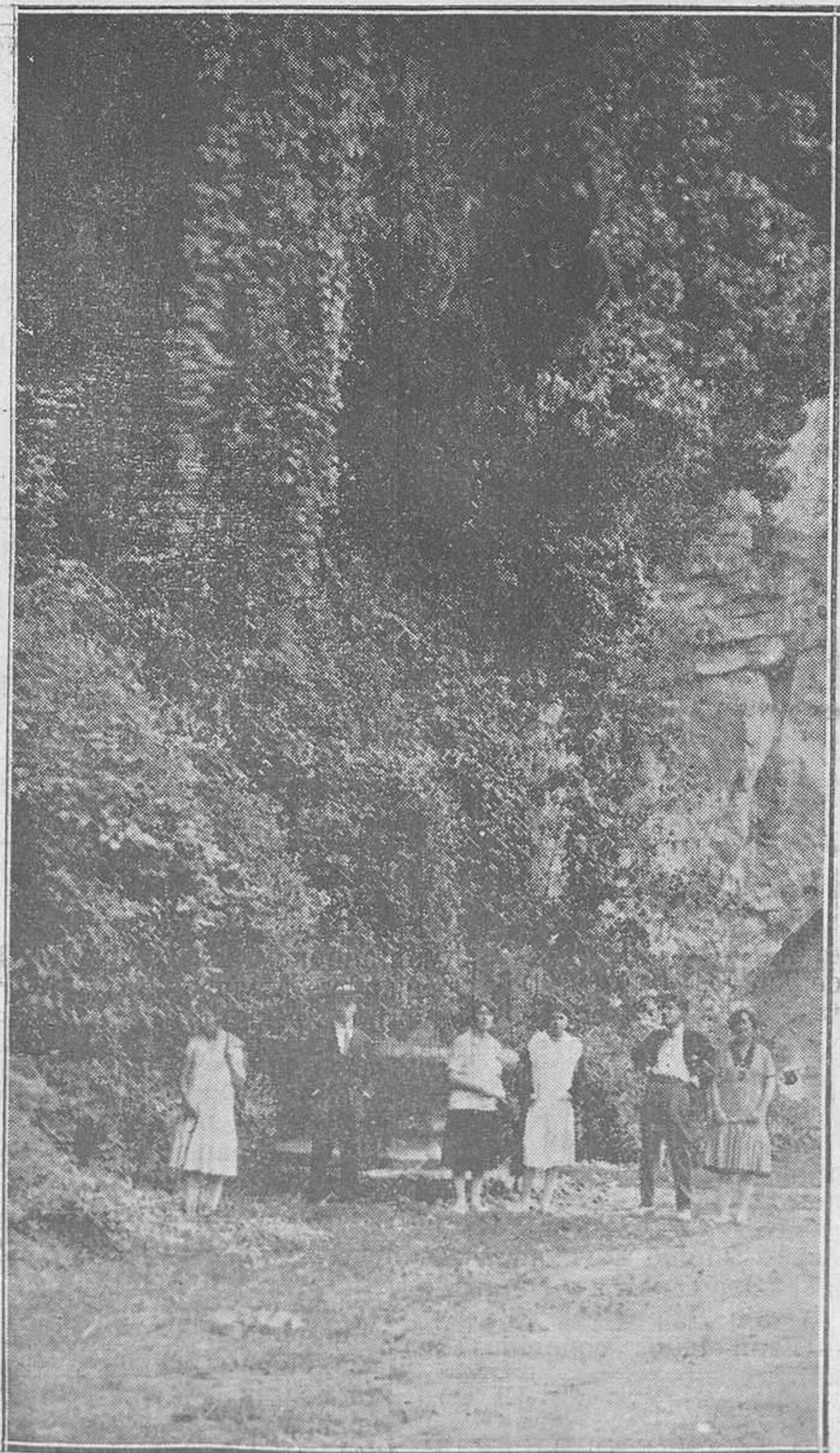
UN ASTURIANO ILUSTRE

OTRA DISTINCION

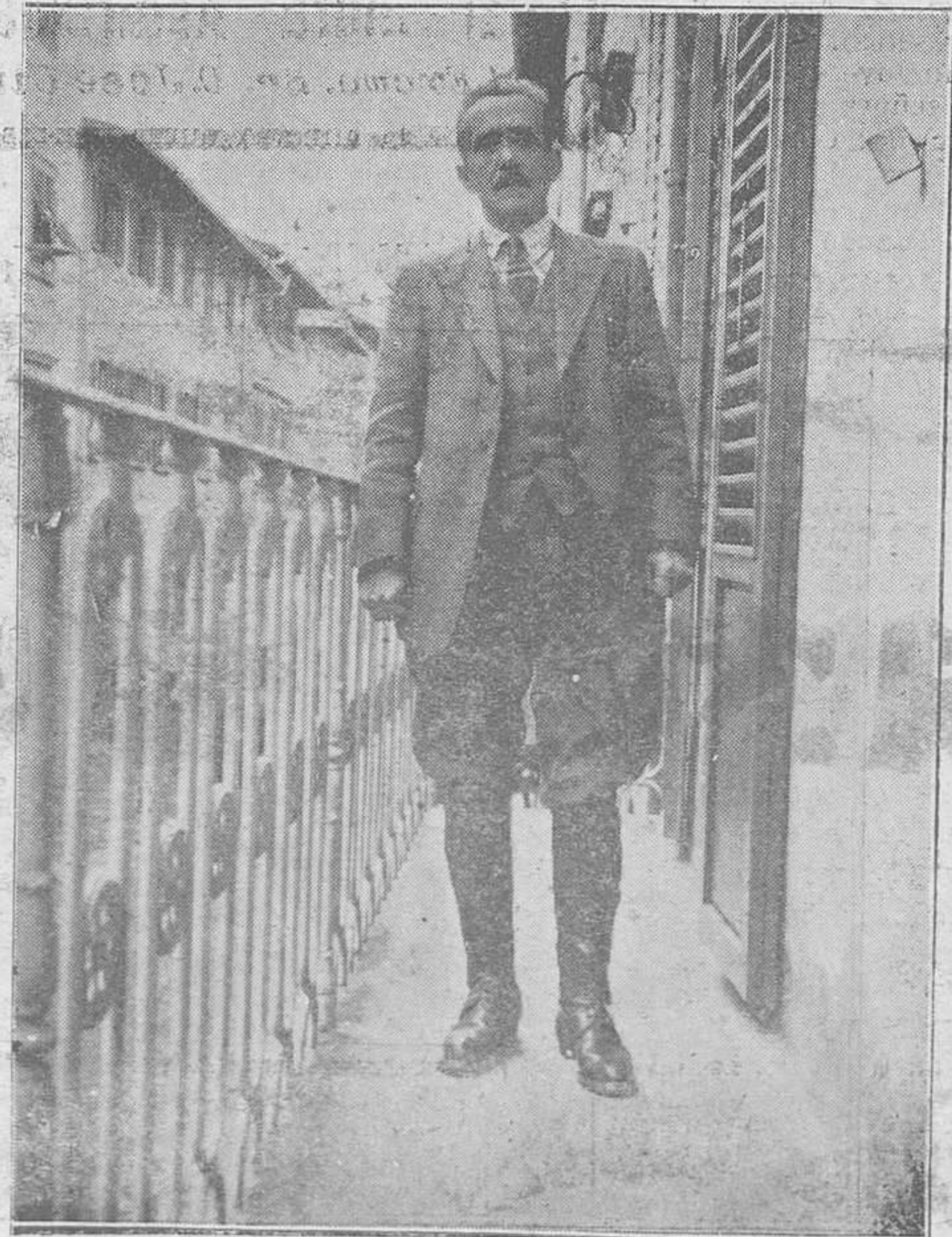
Ha sido nombrado general de los Ejércitos de Italia don Cayetano Arango Regueral, inspector general de los Colegios de Huérfanos de guerra, pia Institución fundada en Italia al terminar la gran guerra, para dar asilo e instrucción a 6.000 huerfanitos de ambos sexos, y de la cual es presidente el Príncipe Doria y fundadores entusiastas el P. Leherria y Monseñor Minozzi.

La misión del general Arango consiste en industrializar estos patrióticos Institutos, creando en ellos oficinas mecánicas, colonias agrícolas, oficios varios, etc.

El general Arango Regueral es asturiano, y hermano de nuestro queridísimo amigo el admirable párroco de San Esteban de Leces don Plácido. A ambos los felicitamos de todo corazón.



SAMA DE LANGREO: DE UNA EXCURSION. -Extasiándose ante la belleza del paisaje. (Foto A. Fernández)



El general Arango Regueral, en su casa de Scarperia.

LA CATÁSTROFE DE AYER

En el grupo minero "Legalidad" se produjo una explosión de grisú en la que perecieron siete obreros

LA PRIMERA NOTICIA

A nuestra Redacción llegaron rumores de que en una de las minas que la Hullera Española explota en el valle de Aller, había ocurrido una espantosa catástrofe.

—Hubo una enorme explosión de grisú—nos dicen— y hay gran número de muertos y heridos.

—Pero, ¿no se sabe dónde?—
—Nada. Solamente lo que acabamos de decirle.

Salimos a la calle. Inquirimos noticias en algunos centros.

Y era el mismo rumor:

—En Aller explotó el grisú y perecieron numerosos obreros.

Y cumpliendo con nuestro deber de informadores, tomamos un coche y emprendemos el camino que nos lleve al lugar donde aseguran ocurrió la catástrofe.

Volábamos por la carretera. Ibamos impresionados por la noticia, y aún teníamos una esperanza. La de que los rumores que circulaban por la capital carecieran de fundamento.

En el camino preguntamos:

—¿Sabe usted si es cierto que en Aller han muerto aplastados unos obreros, por efecto de una explosión de grisú?

—No, señor. No hemos oído nada.

La esperanza renace y el coche sigue devorando los kilómetros, como si sintiese nuestro propio afán de desvanecer la ansiedad que nos domina.

Bajamos la gran pendiente del Padrún y a un hombrecillo hicimos la misma pregunta, para respondernos:

—Sí, señor; dicen que en Caborana ocurrió una desgracia.

Volvemos a impresionarnos; y ahora es serio nuestro temor de presenciar escenas de horror y de pesadumbre.

Pasamos por Mieres, donde nos volvieron a informar de lo cierto de los rumores que nos hicieron poner en camino.

En Taruelo paramos nuestro coche y sube a él el capitán de la Guardia civil de la zona de Mieres, don Manuel Rodríguez Ramírez.

Volvemos a inquirir.

Y el capitán nos responde:

—En Caborana, y en el grupo llamado "Legalidad", hubo una explosión de grisú en el piso séptimo, muriendo siete obreros.

La duda se desvaneció, pero la ansiedad se hizo mayor. Es misión muy dolorosa la del repórter, cuando ha de reseñar estas

escenas de dolor y ha de llevar a su periódico una copia de la espantosa realidad.

Llegamos a Caborana. Una aglomeración de gente en la carretera nos hizo creer que allí terminaba nuestro correr. Nos preparábamos.

No eran ellos los obreros que lloraban la desgracia de sus compañeros. Jugaban a los bolos o a la llave; no quisimos verlo; pero nos lastimó como una bofetada el contraste violento.

A pocos metros, mutilados, abrasados y dormidos para siempre, otros infelices compañeros esperaban la limosna del último albergue.

Algunos viandantes lo comentaban.

EN CABORANA

Nos bajamos. Preguntamos dónde estaba el lugar del espantoso suceso. Y nos señalaban monte arriba, siguiendo las negras gargantas de los planos inclinados.

La cuesta es pina en exceso. Y más arriba de la mitad, un grupo apretado de gente nos indicaba dónde estaba el fin de nuestro viaje.

Tomamos el sendero tortuoso. La cuesta es larga y fatigosa. Algunos mocetones van bajando de la cumbre.

Tienen los cetrinos rostros llenos de pesadumbre. Bajan tristes, con los ojos muy abiertos, y a su frente se asoma la pena que les produce lo horrible de lo que acaban de presenciar.

Tal vez mañana—pensarán—seamos nosotros nuevas víctimas a la voracidad de la desgracia.

—¿Está lejos el piso séptimo?

—No, señor; junto a esa casita blanca que usted ve enfrente.

Continuamos nuestra subida. Algunas mujeres van pasando a nuestro lado, llenas de lágrimas los ojos. A nuestros oídos llegan los golpes secos de martillos sobre tablas.

Vimos luego que eran los carpinteros que estaban en la triste faena de forrar los féretros.

EN EL PISO SEPTIMO DE "LEGALIDAD"

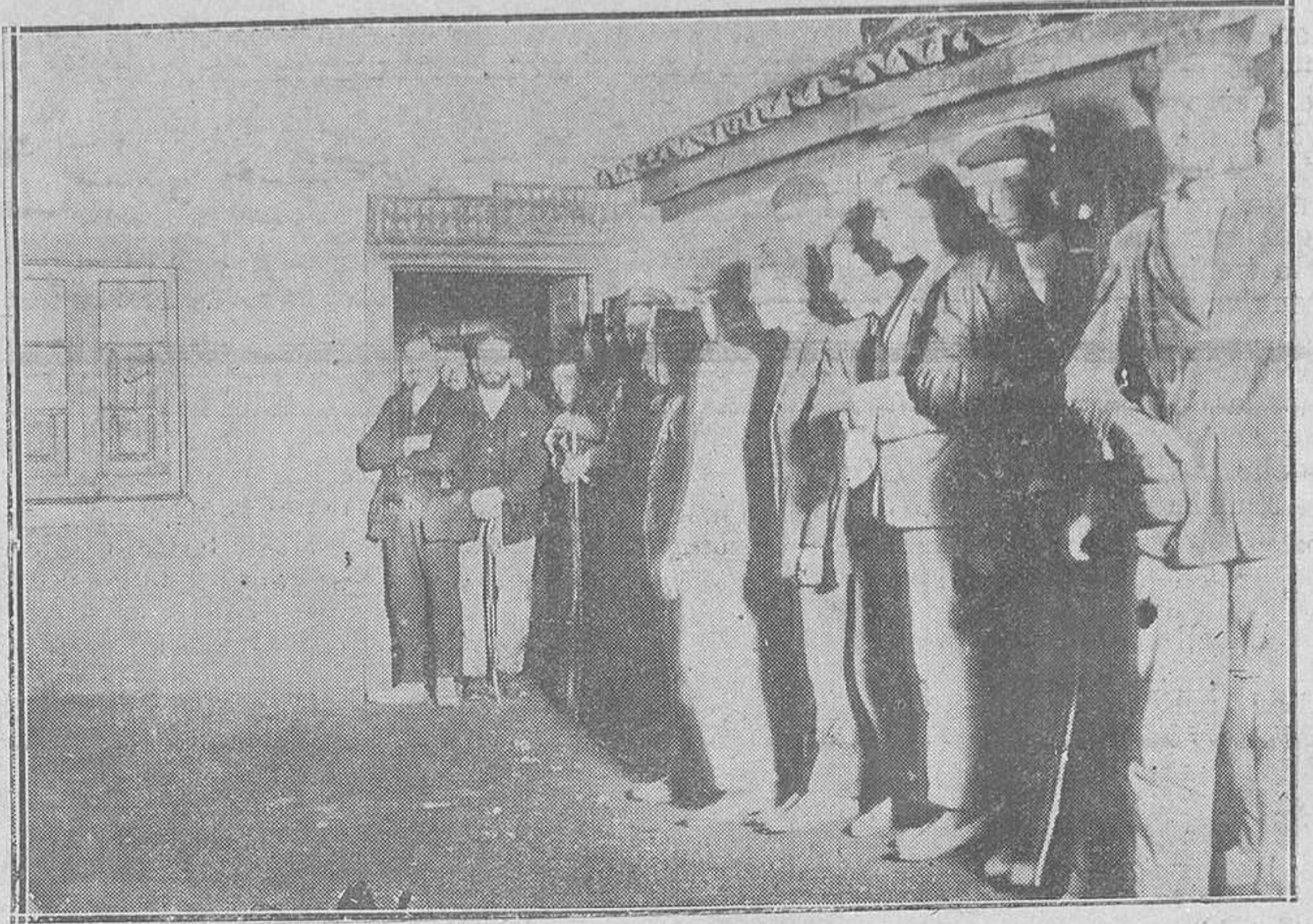
Llegamos. Los curiosos y deudos de los infelices muertos se apiñaban junto a la boca negra de la mina. A duras fuerzas logramos abrirnos paso por entre la compacta muchedumbre.

Los carpinteros de la Empresa

trabajaban apresuradamente, por que la noche se echaba encima. Otros se dedicaban a forrar de negras telas las humildes cajas donde habrán de reducirse a pol-

Entramos galería adelante y presenciamos con verdadero horror el espectáculo horripilante de las horas trágicas. Allí estaban seis cuerpos ten-

to. Cuanto se hable sobre causas que pudieron motivar la desgracia, son meras conjeturas, sin que pueda saberse la realidad nada en concreto.



LA CATÁSTROFE DE CABORANA.-Fachada de la lampistería en el quinto piso, que ha sido convertida en capilla ardiente, para albergar los siete cuerpos de las infortunadas víctimas. (Foto Marañón)

vo los cuerpos deshechos de los desventurados.

Clavamos nuestra vista en las negruras de la galería. Algunos bultos se movían al fondo. Y unas

didos, exánimes y rígidos, en el suelo. Los rostros y las ropas ennegrecidos y abrasados.

Las manos contraídas con gestos violentos de dolor.



LA CATÁSTROFE DE CABORANA.-Bocanina del séptimo piso donde ocurrió la explosión. (Foto Marañón)

lucécicas, como puntos, posaban en el suelo.

—¿No decían que eran siete?— preguntamos.

—Sí, señor. Pero el otro está en el piso noveno.

—¿Y quién es?—
—Juan Vázquez Requejo.

En efecto. A poco bajaba por el sendero que lleva a los pisos superiores la caravana trágica de la muerte.

QUIENES SON LOS MUERTOS

Un guarda jurado nos informa amablemente. Y estas son las notas rapidísimas que pudimos tomar en aquel hervir del pueblo que acudió a informarse de visu de lo acaecido.

Llámanse los desgraciados obreros muertos Juan Vázquez Requejo, Valerio Lobo González, Juan Manso Muñoz, Silvestre Fernández Fernández, Ramón González-Zapico Fernández, Sergio Tejedor Linares y Gumersindo Ayude Salgueiros.

—¿Eran todos conocidos suyos?—
—Todos.

COMO SE CREE QUE OCURRIO EL HECHO

—¿Y cómo cree usted que pudo ocurrir la catástrofe?—
—No se sabe nada a punto cier-

—¿Ni aun los ingenieros?—
—En un caso como éste, tan poco. Todos los que pudiéramos llamar testigos presenciales, murieron. Ni aun pueden examinarse las lámparas, que quedaron deshechas bajo los pedruzcos del derrumbamiento.

—Entonces, ¿no se puede aun conjeturar...?

—Eso, sí. Creemos que la causa de la explosión hayan sido unos barrenos... Tiénesese la costumbre que el relevo de mañana dispare los barrenos colocados en su turno, a fin de que el segundo turno, que entra a una de la tarde, pueda comenzar a trabajar inmediatamente.

—¿Y usted cree...?

—Que algún barreno falló que la dinamita, en vez de plotar, se inflamó, produjo una gran explosión, y el gas abundante de la galería ardió e hizo temblar la montaña.

Nos imaginamos, horrorizados, el espectáculo.

—Por el suelo de la galería continúa—se encontraron en primeros momentos en que procedió a organizar los trabajos de salvamento, hechos en pedazos, los restos de las vagonetas que estaban en la galería al servicio de los obreros.

—¿Tan violenta fué la explosión del gas!

—En el mismo estado se encontraron otras vagonetas de pisos superiores, adonde se incendió la conmovión de la montaña convulsionada. En el séptimo había dos caballos y un buey al servicio de arrastrar. Aparecieron destrozados.

—¿Y cómo explica usted la muerte de Juan Vázquez Requejo, si, como usted dice, trabajaba en el piso noveno?

—Sencillamente. Los gases letéreos originados por la explosión del grisú se difundieron rapidísimamente por todas las galerías. En el piso noveno bajaba Requejo con otros varios compañeros. En seguida se cuenta perfecta del peligro de asfixia que corrían, pues apenas podían respirar. Huyeron galería afuera en busca de mones ahitos unas ráfagas de oxígeno.

En loca carrera por la oscuridad...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

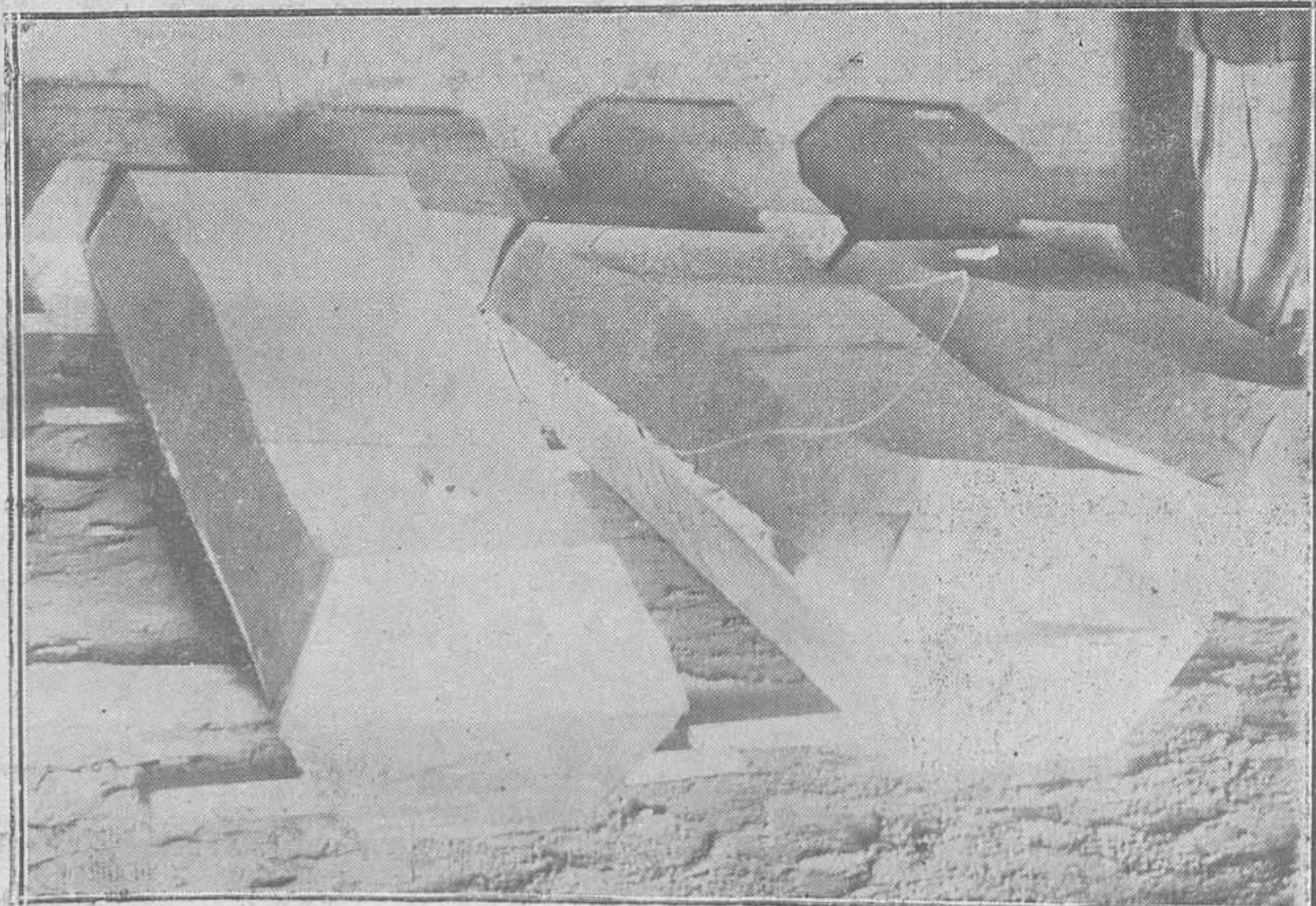
...

...

...

...

...



LA CATÁSTROFE DE CABORANA.-Los siete féretros que guardan los restos de los desventurados obreros. (Foto Marañón)

dad, Requejo, dicen sus compañeros, cayó. Paráronse éstos a ayudarlo. Le dieron la mano, casi le arrastraron. Las fuerzas se les iban agotando. El rostro se les encendía. Iban perdiendo poco a poco la noción de lo que les ocurría, y en un último esfuerzo desesperado, dieron unos pasos más y cayeron, al fin, en la boca de la galería. Mientras tanto, Requejo, unos metros más adentro, perdía la vida irremisiblemente.

Nos cuentan los compañeros que exploraron después de la catástrofe la galería, que el desventurado Juan apareció boca abajo, con el antebrazo pegado a la boca, como queriendo impedir que el veneno de los aires mortales entrase en los pulmones para roerlos despiadadamente.

—¿Nos dicen que hay dos heridos?

—Así es.

—¿En dónde los tienen?

—En el Sanatorio que la Empresa posee en Bustiello.

—¿Y dónde les alcanzó la explosión?

—Estos dos obreros estaban en la boca de la galería, y al escupir la mina el fuego que la devoraba, la violencia de la salida los arrolló, produciéndoles heridas de consideración.

LOS TRABAJOS DE SALVAMENTO

Tan pronto como la noticia de la catástrofe llegó a la Dirección de la Hullera Española, tanto su director, don Marcelino Rubiera, como todos los señores ingenieros con servicio en esta Empresa, se trasladaron al lugar de la desgracia.

La brigada de salvamento, provista de los aparatos de seguridad, procedió a examinar la mina. A poco de empezar los trabajos, aparecieron los seis desgraciados obreros, que ya eran cadáveres.

Un sacerdote, don Ramón de Fueyo, coadjutor de Moreda acudió a poco de ocurrir el trágico suceso, y se nos asegura que dió a los infelices obreros la absolución "sub conditione".

Poco después se presentó en "Legalidad" el digno juez municipal de Cabañaquinta, don José Fernández, quien levantó de lo ocurrido el correspondiente atestado.

HABLANDO CON LOS FAMILIARES DE LOS OBREROS MUERTOS

Hablamos con Alejandro Manso Muñoz, hermano de Juan Manso.

Dice que él trabajaba hasta hace poco en la mina "Lucía" y que en la actualidad estaba dado de baja por el accidente.

—Mi hermano—nos dice—salía a trabajar esta mañana a las seis, como de costumbre.

—¿Dónde vivían?

—En Caborana. Somos de La Carbonera (Segovia), y como él estaba casado y con dos hijos, yo vivía en su propia casa.

—¿Dónde recibió usted la fatal noticia?

—Cuando bajaban los compañeros de aquel grupo me dijeron que en el piso séptimo había explotado el gas. Comprendí entonces que alguna desgracia me venía encima, y eché a andar cuesta arriba. Cuando llegué, ya habían extraído su cadáver.

LA VIUDA DE AYUDE

Al pie de la galería, una mujer, encendidos los ojos, lloraba desconsoladamente.

Nos acercamos a ella. La interrogamos, y ahogando su diálogo a fuerza de sollozos, nos contó la triste desventura de su juventud.

—Tengo veinticinco años, y estaba casado con Gumersindo Ayude Salgueiros, que tenía ahora veintiocho años. El era de Berdan (Lugo), y hacía poco más de tres años que estábamos casados. De él tengo un hijo de dos años.

El llanto acude a borbotones a la garganta de la infeliz mujer

Quizás el recuerdo del hijito inocente que se quedó sin padre cuando éste iba a arrancar a las entrañas de la tierra el pan para él, trae a sus ojos, hecho licor amargo, todo el dolor de su corazón.

—Salí de casa a las cinco de la mañana... Y marché a trabajar, tan contento como siempre

—¿Iba a comer a casa?

—Siempre. Debía salir a la una de la tarde, hora en que se relevan. Pero el pobre...

—Y usted, ¿cuándo se enteró de lo sucedido?

—A media tarde. Venía de la fuente, adonde fui a buscar agua fresca para la hora de la comida. Pasó a mi lado una vecina, y me dijo: "Joaquina, no sé qué pasó en "Legalidad".

Y naturalmente, sospeché.

—Todo lo adiviné, señor. Solté el cántaro, y eché a correr por el camino arriba. Lo demás, puede usted presumirlo.

La infeliz dejó de hablarnos y volvió de nuevo a su puesto junto a la boca de la galería.

Y desde allí miraba, con los ojos llenos de lágrimas, por la galería adentro, como si esperase que el compañero de su juventud truncada, asomase como siempre, cuando tornaba de su trabajo y volvía cantando a su casita, donde su hijo, su peque-

Hoy, en JOVELLANOS y TORENO se proyectarán las películas filmadas en Marruecos por el Estado Mayor Central.

Las exhibiciones son patrocinadas por el Capitán General de la Región y los Gobernadores civil y militar de la provincia

fin, ahora huérfano, le esperaba a la puerta para llenarle de caricias.

FUNEBRE COMITIVA

Eran las nueve y media. Cerrazón completa en el cielo. Llovía abajo, muy abajo, las luces del populoso barrio de Caborana parecían puntitos brilladores.

Era de noche; y la noche era oscura y llena de luto intenso. El luto de los hogares humildes se clavó en las nubes y las llenó de crespones funerarios.

Se acordó bajar los siete cadáveres, convenientemente depositados en sendos féretros.

La caravana de la muerte bus-

có el sendero que se deslizaba con rapidez.

Y por él bajaron, en hombros de otros compañeros, los cuerpos inánimes de las siete víctimas del trabajo.

El espectáculo era imponente. Aterraba la conciencia de lo que estábamos presenciando.

Las mujeres lloraban; no podían hacerlo en silencio, y gemían lastimeras. Muchos hombres tenían arrasados en lágrimas los ojos.

La emoción era tan honda, tan intensa, que, a pesar de haberse reunido unos cuantos centenares de personas, solamente se escuchaba el ruido de los pedruscos al rodar monte abajo y los gruesos goterones de la lluvia repicando trágicamente sobre la tabla de los ataúdes.

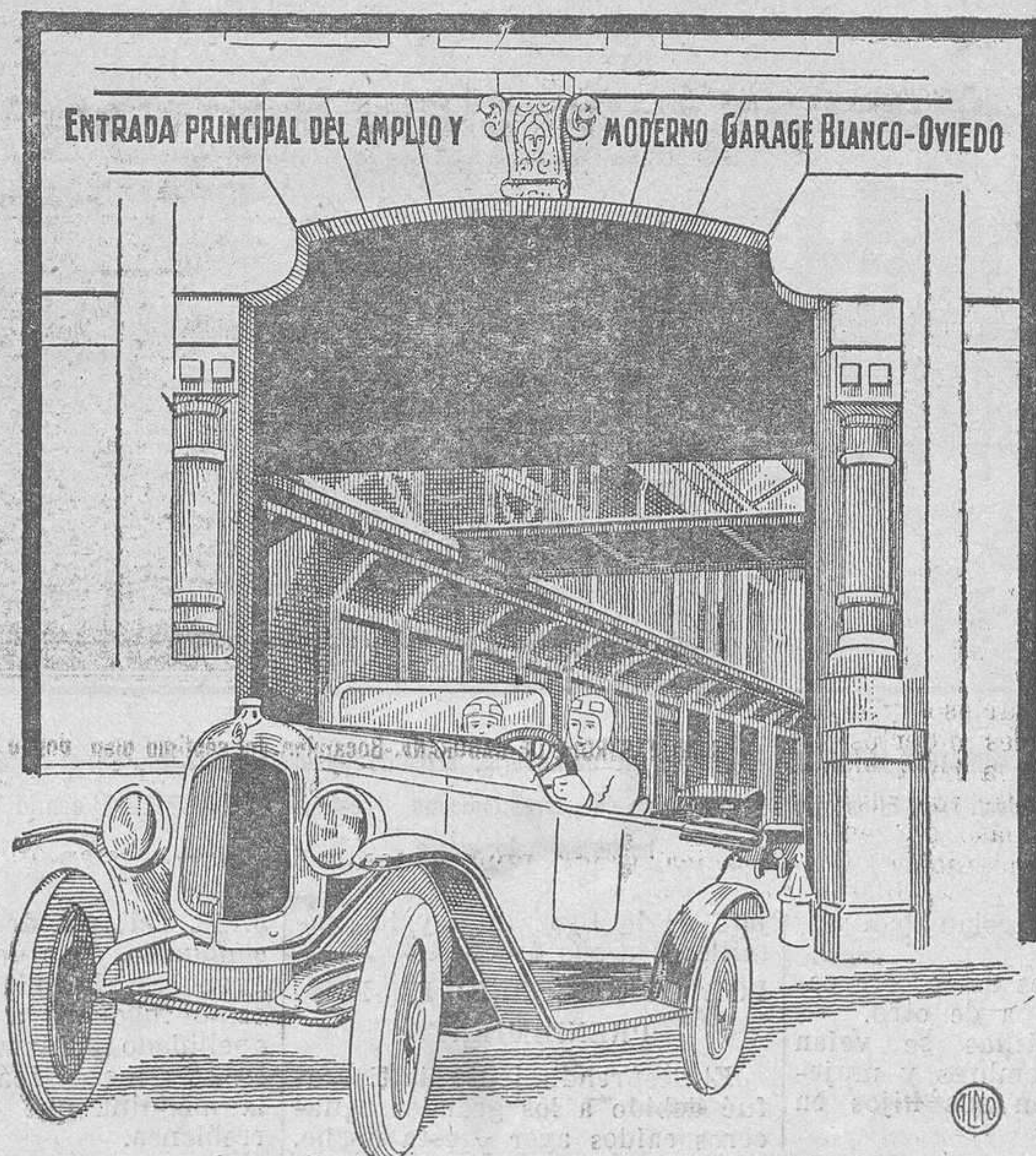
EN LA LAMPISTERIA

En el local de la lampistería del piso quinto se improvisó una capilla ardiente. Un Crucifijo, dos lamparillas y dos blandones, daban a la estancia débiles resplandores.

Y las cajas de los siete infortunados fueron puestas en hilera.

Hoy, a las once de la mañana, se celebrará el entierro oficial.

Los trabajos se suspendieron en todos los grupos de la Empresa.



Poseer un CITROËN es obtener el rendimiento máximo con el mínimo gasto.

Albergarlo en el GARAGE BLANCO es la mejor garantía de su perfecto funcionamiento.

Una hora trágica

Ayer ocurrió en Teverga un suceso trágico del que afortunadamente no se derivaron las consecuencias que eran de temer.

Fueron víctimas de dicho suceso un distinguido médico, un querido sacerdote, una señora y un niño.

Bajaban de Teverga a Proaza en una vagoneta del ferrocarril minero. Había una pendiente muy pronunciada. La vagoneta se deslizaba a gran velocidad. Así transcurrieron unos minutos. El descenso prometía acabar felizmente.

Pero, de repente, la fatalidad. Un golpe, un aumento de velocidad, un rechinar de ruedas vertiginosas. Se había roto la zapata del freno y la vagoneta libre, volaba monte abajo, sobre los rieles, llevando a sus ocupantes a una muerte segura...

¿Cuántos minutos transcurrieron en tan horrible situación? Nosotros hablamos con los heridos en el Sanatorio Gétino. Estaban aún bajo el peso de la terrible impresión. Nos dijeron:

—Fueron cerca de diez minutos de descenso vertiginoso, de conciencia de que nuestra muerte era inevitable...

El sacerdote repetía:

—Nos matamos, nos matamos...

Procuraron hacer volcar la vagoneta, arrojándole entre las ruedas una silla, hasta la ropa, sin conseguir aminorar la velocidad ni hacer saltar de los rieles la vagoneta. En vista de esto, procuraron poner en salvo al niño.

Al pasar junto a un descampado, lo arrojamos a la cuneta. El niño cayó y no se hizo ningún daño.

El terrible descenso terminó al fin. Pocos metros antes de llegar a un puente sobre el que cruzaba la vía, la vagoneta volcó. Se hizo pedazos, salieron sus ocupantes despedidos violentamente entre tablas, ruedas, ejes y hierros retorcidos.

Fueron recogidos atentísimamente en el automóvil de nuestro muy querido amigo, el conocido sportman don Luis Cañedo, y trasladados al Sanatorio Gétino, donde fueron curados de sus lesiones, que, por fortuna, no ofrecen una gran gravedad. Nos decían:

—Fueron unos instantes terribles; sentimos la muerte tan cerca de nosotros, que aún nos posee su escalofrío. ¡Qué diez minutos!

En la fábrica de Moreda

UN OBRERO MUERTO EN EL TRABAJO

Ayer por la mañana ocurrió en la fábrica de Moreda y Gijón un desgraciado accidente del trabajo que costó la vida a un obrero.

Manuel Sirgo Menéndez, de setenta y tres años, estaba engrasando la transmisión de una máquina y tuvo la desgracia de ser volteado por una polea recibiendo gravísimas lesiones.

Recogido por sus compañeros fue trasladado al botiquín, donde falleció momentos después.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso instruyendo diligencias y ordenando el traslado del cadáver al depósito del Hospital, servicio que realizó Paz y Caridad.

Descanse en paz esta nueva víctima del trabajo y reciban sus apenados deudos nuestro sentido pésame.



MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO
D. JUSTO DE LA CUEVA

HORROROSA CATASTROFE FERROVIARIA

Descarrila el correo de Valencia ocasionando 20 muertos y más de 100 heridos

Entre los muertos hay una pareja de recién casados.--La catástrofe ocurrió a las dos y media de la madrugada y llovía torrencialmente.--La causa de la misma fué el desprendimiento de tierras reblandecidas por las aguas.--Escenas desgarradoras.--Muchos heridos pedían que los mataran por no sufrir dolores.--La vía tardará 70 horas en quedar expedita

COMO OCURRIO ESTA

TARRAGONA.—La catástrofe ocurrió de la siguiente forma: El tren iba a gran velocidad para ganar una hora de retraso que llevaba a la salida de Tarragona y al llegar al kilómetro 218, se desprendió de un talud un bloque de tierra, que fué a dar contra la locomotora, originando el descarrilamiento. Continuó el desprendimiento sobre los coches tercero y cuarto del convoy, que correspondían a las clases segunda y tercera.

Exceptuando el coche-cama y el furgón de cabeza, el resto de las unidades del convoy fueron a estrellarse unos contra otros.

El coche-cama y el furgón de cabeza quedaron descarrilados, pero sin experimentar daño alguno sus ocupantes.

La pareja de la Guardia civil de escolta avisó de lo ocurrido inmediatamente al alcalde de Tortosa y se dispuso en seguida el envío de los elementos de socorro.

Igualmente acudieron al lugar de accidente muchos vecinos de Perelló y Amposta.

En el lugar del suceso fueron recogidos dieciocho cadáveres, cinco heridos graves, treinta y cinco de pronóstico reservado y más de noventa leves.

Los heridos fueron trasladados en trenes de socorro a Tortosa, donde quedaron hospitalizados en diversos establecimientos benéficos.

También se formó otro tren para trasladar a los heridos leves.

ANGUSTIOSAS ESCENAS DE LA TRAGEDIA

El revisor del tren que iba en el estribo murió aplastado. Este empleado hacía la primera revisión del tren, después de haber disfrutado un mes de licencia.

El resto del personal del tren resultó ileso.

También resultaron ileso los empleados de Correos y la pareja de escolta del tren.

Una mujer que llevaba en brazos un niño, a pesar de estar desangrándose por las numerosas heridas que sufría, intentó dar unos pasos en dirección a la estación; pero en el camino se desplomó y cayó sin vida en el suelo.

Otra mujer quedó muerta asomando la cabeza por la ventanilla, suponiéndose que intentaba saltar a la vía.

Entre los heridos figura Humberto Perelló, sargento del

regimiento de Infantería número 18.

Un súbdito inglés y una pareja de recién casados, que hacía el viaje de novios, también resultaron muertos.

CUANDO OCURRIO LA CATASTROFE. — MAS DETALLES

La catástrofe ocurrió a las 2,30 de la madrugada, en medio de una lluvia torrencial.

Las escenas de dolor fueron horribles, pues a los ayes y gritos de dolor se unían las voces de los viajeros que, re-

nes de socorro que acudieron presurosos al lugar del suceso para ayudar a los trabajos de salvamento.

Todos los que fueron en los trenes de socorro realizaron verdaderos actos de heroísmo, pues sin reparar en el peligro que corrían cogían los heridos trasladándoles a los coches sanitarios.

Se distinguieron en estos trabajos el alcalde de Tortosa, que dió acertadas disposiciones, y los doctores Savazer y Tellada, que hicieron muchas curas, y el

se dedicaban a la humanitaria labor de sacar los heridos de entre los restos de los vagones.

NUMEROSOS MEDICOS PRESTAN AUXILIOS

TORTOSA.—Llegaron al lugar de la catástrofe casi todos los médicos de Tortosa y de los pueblos del contorno, que trabajan infatigablemente en los trabajos de cura de los heridos.

QUIEN CONDUCA LA MAQUINA DEL TREN DESCARRILADO

TORTOSA. — La máquina

setas en billetes, cosidos a la pretina de los calzoncillos.

FALTAN POR SACAR DOS CADAVERES

Se ignora el paradero de una niña, hija de uno de los heridos y el de la doméstica que la llevaba en brazos.

Se cree que sus cadáveres están aún entre los escombros.

PIDEN RECOMPENSAS

De Tortosa se telegrafió al Gobierno pidiendo una recompensa para algunos viajeros y para individuos de la primera ambulancia, que acudieron a socorrer a los heridos.

LOS FORAJIDOS EN ACCION

La Benemérita tuvo que perseguir y hacer varios disparos contra una partida de forajidos que se aprovechaba de las circunstancias de la catástrofe, para despojar a los cadáveres de las alhajas y dinero que llevaban

Doctor Alfredo Martínez

Suspende su consulta hasta el 21 de setiembre

EL NUMERO DE MUERTOS Y HERIDOS

VALENCIA.—El jefe de la estación del Norte de Valencia ha facilitado los siguientes detalles de la catástrofe:

Confirmó que el número de muertos asciende a 20, de los cuales fueron identificados el interventor del tren y don Francisco Vidal.

Los heridos fueron 138, de ellos treinta graves.

En Amposta se formó un tren al que fueron transportados los viajeros que resultaron ileso.

Este tren salió de noche, a las dos y media.

La vía tardará en quedar en condiciones de circulación unas setenta horas.

Continúan desfilar por la estación muchos familiares de los viajeros del tren descarrilado, en demanda de noticias.

Conservas de fama mundial

MELOCOTON PIMIENTOS TOMATES GUISANTES MERMELADAS CHORIZOS

Frutas en su jugo y en almíbar

UN BUEN VINO RIOJA

ESMERADO SELECTO SIGLO PARRAL

Pídale en todas partes



DE LA FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA.—El Restaurant de la Feria, artístico pabellón que figura en el certámen de la vecina e industrial Villa. El servicio está a cargo del acreditadísimo "Restaurant MERCEDES", con lo que queda hecho su mejor elogio.

sultando ileso, reclamaban auxilios.

Los dos coches de tercera estaban uno encima de otro.

Entre las astillas se veían cadáveres de hombres y mujeres, algunas con sus hijos en brazos.

En uno de los coches empotrados había seis personas cogidas entre los escombros con parte del cuerpo fuera, pidiendo a grandes gritos que acabasen de matarlos, pues no podían resistir tanto sufrimiento.

De entre los escombros se sacó a dos niños de dos años, cuyos padres ya habían muerto.

Estos niños sufrían magullamientos generales y graves heridas en la cabeza.

LOS PRIMEROS SOCORROS

Algunos viajeros valerosos, después de sacar a algunos compañeros de viaje que estaban entre los escombros, se dirigieron a pie a la estación más próxima para dar cuenta de la catástrofe.

Desde la estación se dió aviso a Barcelona, Tortosa y Tarragona, organizándose en cada una de aquellas estaciones tre-

jefe de la Cruz Roja y los camilleros a sus órdenes.

POR QUE OCURRIO EL DESPRENDIMIENTO

El desprendimiento de tierras fué debido a los grandes aguaceros caídos ayer y esta noche.

Al llegar el tren de socorro de Tortosa, la ciudad entera esperaba a los heridos, organizándose un servicio de doscientos automóviles para su traslado al Hospital y a los Dispensarios de la Cruz Roja.

A UN GUARDIA SE LE DISPARA EL FUSIL

TORTOSA. — A uno de los guardias de escolta, cuando se hallaba realizando los trabajos de salvamento, al tratar de abrir un portezuela se le disparó el fusil y produjo una herida grave a otro de los individuos que

Visitad en Gijón el

Restaurant Mercedes

3.145, del tren descarrilado, era conducida por el maquinista Francisco Fenoloso y llevaba como fogonero a un individuo apellidado Santamaría, que hace seis meses iba también con la máquina que chocó en Torreblanca.

HAY MUCHAS PIERNAS FRACTURADAS

La mayor parte de los heridos sufren la fractura de las piernas, creyéndose que, debido al magullamiento, será necesario hacer muchas amputaciones.

OTRAS NOTICIAS DEL SUCESO

A las cinco de la tarde llegó a Tortosa el tren de socorro que salió por la mañana para el lugar de la catástrofe.

Sobre un vagón plataforma venían, 18 cadáveres, entre ellos el del súbdito inglés Charles Chapoubouvier y el del interventor del tren, señor Ros

7.750 PESETAS DIFICILES DE ROBAR

A uno de los viajeros muertos se le encontraron 7.750 pe-

Pabellón del Real Club

Astur de Regatas

SERVICIO DIARIO DE RESTAURANT

Todas las tardes, TE-BAILE, interviniendo la ORQUESTA IBARRA

Jueves y domingos, TE DE MODA

Los artistas: JUAN CRISTÓBAL

Este joven e ilustre escultor se halla actualmente en Oviedo. Ha venido a nuestra ciudad para asistir a la colocación de un panteón en la capilla familiar de Herres, en Grado. Las noticias que poseemos del monumento nos inducen a creer que se trata de una obra

excepcional. El detalle de la existencia en el de estatuas yacentes, tan olvidadas hoy en monumentos de esta índole, nos afirma en la creencia antedicha. Un día de estos daremos una amplia información gráfica y crítica del citado panteón.

Del Folk-lore de Asturias: CUENTO ANECDÓTICO

He aquí los cuentos anecdóticos de C. Cabal que se transmitieron últimamente por la Radio:

EL CHOCOLATE

Cuando don Juan entró en Peñaderecha, le pareció que se le caía encima el mundo entero. ¡Qué montañas, qué caminos, qué parroquia! Buena la gente, eso sí. Se le había recibido como a un príncipe y aquella primera misa, escuchada con tanta devoción, había sido un consuelo para él: mas las hileras de cumbres sucediéndose a lo lejos, los pueblecillos perdidos a distancias imponentes, el silencio de las noches aplastando la casa rectoral...

Fué a la casa; encontró una viejecita.

—Bueno, bueno, con que usted... ¡Con que va usted a servirme...!

La mandó que le hiciera chocolate.

—¡Ay, probín! ¿Y qué ye eso?

El llevaba una libra y se la dió:

—Y ahora, ¿cómo se fai?

—Corta usted una pastilla, la echa en agua en un cazo y la revuelve.

Y se fué a una habitación que habría de servirle de despacho, de comedor, y de sala. Allí sacó sus libros, sus cuadernos, sus revistas, sus cuartillas, y lo puso todo en orden. En ello gastó dos horas. Y en ellas se decía a cada paso:

—Pero, señor, cómo no me traerá esa mujerina el chocolate?

Al cabo de las dos horas fué al fogón, y allí vió a la mujerina, en cucullas, sollozando, la cabeza escondida entre el mandil.

—Pero, mujer, ¿qué le ocurre?

—Ay, Dios mío, qué desgracia! Ay, con qué mano empezo, señor cura!

—Vaya, vaya, tranquilícese y dígame lo que fué.

—Pos que eché... eso... en el cazu. Que estuve regoliéndolo hasta ahora. Que metí allá los didos pa servi-i-lo, y que por más que lo busco... non lo atopo...!



Una de las más bellas obras del escultor Juan Cristóbal.

LOS POETAS ASTURIANOS

CAMINOS

Caminicos asturianos...

Caminicos todos llenos de perfumes y colores, con horizontes lejanos

y praderas como alfombras, cuajadicas de verdor. Caminicos asturianos corredores, al cobijo de los montes y en la palma de los llanos. ¡Caminicos, caminicos asturianos...!

Yo os anduve, caminicos, de la vida en los reveses y crucé, tras de vosotros, las quintanas perfumadas y, siguiendo vuestras rutas, he corrido por las montañas y corriendo en vuestros brazos me interné por los bosques.

Persiguiendo la corriente de los ríos y asomándome al abismo de los mares, he forjado mi leyenda de amoríos, y he sufrido mi destino todo lleno de pesares.

Caminicos asturianos, saltarines... Desatando a la pradera la riqueza de sus crines, vais trazando entre las huertas y pomares,

mil arriates bienolientes, en la paz de mil jardines y una estela alborotada con el son de mil cantares.

Quiero ver, sobre las lindes sentadicos, a los viejos y charlar en su lenguaje, sin traición y sin envidia y escuchar cómo me llenan de advertencias y consejos.

CRONICAS AL VUELO

B LAS

El camino que sigo, la antigua carretera, es un brezo de calzada con empedrado de bolas de río, que debió saltar deliciosamente la diligencia a la negra, alborotadora, entre las voces del zagal y del tillón y el alegre cascabeleo. Hoy no transita por aquí otro carruaje que el automóvil de los señores Menéndez de Luarca, durante el verano. Hacia la cima de la cuesta, o más arriba, hay una luneta de hierro semicircular, con su pétreo asiento y su antepara de sillares, como un gran balcón abierto sobre el mar. Sobre la ría y sobre el caserío. Hacia el centro de la plazoleta se lee:

“Este camino se hizo a expensas del concejo. Año de 1816”

Arriba, las cresterías lejanas limitan el paisaje y los caseríos se desparraman por la llanada de Otur. Nos faltan, medio ocultos por el verdor de las frondosas, los árboles de llegar a Santiago, se encuentra la magnífica sesión de los señores Menéndez de Luarca, fin del primer paseo de esta mañana.

Delante del palacio, hay una plazoleta rústica, con una fombreda de menudo césped y rodeada de corchales, cuyos árboles añosos, en cuyo tronco el musgo medra, cuyas ramas charla el viento y los pájaros trinan. En torno de la plazoleta, y a lo largo del alto muro del jardín, corre un poyo de piedra, festoneado con los festones de la yedra. Es un descansadero silencioso. Al frente, la gran puerta de acceso y la gran puerta de salida. Sobre la puerta de ésta—pintada de azul como el cielo—está el escudo de la familia. Por encima del alto muro blasonado, la yedra ríe su verdor. Hay una gran paz campesina. Yo tengo de esta plaza además del recuerdo concreto de otros días, una memoria vaga de un sueño. ¿Será verdad, Bécquer, que el poeta divino, que algunas veces, con vuelo de águila, huye el espíritu de la cárcel que habita, y sueña con encontrarse con otros? Porque yo sé que tú, poeta.

Hemos vagado juntos bajo los altos olmos, que de la casa prestan misterio y sombra al pórtico!

Dos recias aldabonadas quiebran la paz augural de los campos. Late un perro detrás del portón. Se ven las hojas, pesadamente, y aparece un joven alto y castizo, que es un hijo de don Ramón Menéndez de Luarca. Y a poco, tenemos el honor de partir con este caballero, en un fresco y amplio aposento de...

ANEA

MAÑANA:
Página de actualidades

ASTURIAS

se clavan sus pupilas, como dardos voladeros
los ojos;
así quiero que mis pasos juveniles y sinceros
van firmes y que olviden el dolor de los abrojos.
A lo largo de los negros y tendidos robledales,
irré, como tú corres, mi camino el más querido;
mi paso tal vez logre despertar los recentales
e, al zumbir de sus cencerros, a tu sombra hayan
[dormido.
Caminicos asturianos corredores...
Caminicos no olvidados, para mí siempre queridos...
Cuando pase por vosotros la mujer de mis amores
abriagada con perfumes y colores,
descansen blandamente sus pies lindos y livianos
la paz de vuestras brisas, medida por vuestras manos...
Caminicos, los mejores...
Caminicos adormidos, caminicos asturianos!!

Antolín CAVADA

(1) No ha nacido en Asturias este escritor, pero en ella vive, escribe para ella y la quiere como hijo y la come como madre.

AS Ó N

breve el coloquio. A la salida, nos honra con su com-
ribañía, y así vamos conversando por el sendero arenoso
gente a la puerta conduce:
y d—Don Alejandrino Menéndez de Luearca, ¿era, pues,
ca hermano suyo, don Ramón?
señ—No: era primo de mi padre.
a la—La primera referencia de la selecta biblioteca de
de n Alejandrino, se la debo a Menéndez y Pelayo, en el
tepe mo tercero de los "Heterodoxos". También habla de
el m Vicente Avello.
de —Don Alejandrino heredó la librería de don Vicente,
uniendo ambas—aclara don Ramón—. Esos libros no
tán en mi poder, sino en el de los herederos de don
1810 Alejandrino. Una de las preciosidades que atesoraba el
anuscrito de Jovellanos lo legó al Instituto. Yo inter-
ne en la testamentaria.
Nos despedimos, reconocidos a la noble amabilidad ex-
isita del caballero. A la bajada, descansamos en las
adas de la capilla de San Martín, que domina la villa.
Piedra y cielo. Las rocosas estribaciones por donde
epa el anfiteatro de Luearca. Rocas, Las casas de pie-
a están cubiertas con pizarra azul oscuro. Entre las
corricas, pinos de ramazón sombrío, con los brazos abier-
nedos, levantados al cielo. El huertecico umbrío de Ferre-
rina. (¡Toda la villa está a mis pies!) Bajan la empedrada
o pendiente unas jóvenes blancas, vestidas de blanco. Por
a na calle, en sombra, unos hombres, lentos. El río se riza
aden ligerísimos pliegues. Se adivina el hondo sollozo del
lar, en calma. Flota sobre todas las cosas un levísimo
mo al de neblinás sutiles. En lo alto, la capilla de San Mar-
Por, en la cúspide de las rocas. Piedra y cielo.
or, Suben las campanadas del Angelus, desde la torre de
estas iglesia. Me descubro y rezo. Dos niñas que me acóm-
s, añan sobre la gradería, callan. Una de ellas, con la ca-
que ta fosca y sucia, tiene una piña de flores en la mano.
o ps tan pequeña, que no sabe rezar todavía. Se adivina
y sue ue los labios de las flores rezan por ella. Y que sobre
que cruz de piedra, donde las alas negras de la mañana
aron, unas alas blancas aletean ahora.
Mediodía. Súbitamente, bajo la égida santa de las
ancas alas, una extraña fantasía me asalta. Me sueño
ás alto y más delgado. Entre los quijotes que me cu-
ren hasta las rodillas, siento el trotar cansado de un
ocín flaco y triste. Con la adarga al brazo y la lanza
en ristre, voy por el ancho mundo en busca de aventu-
altas... Se oyen las risotadas de las mozas de la venta-
de astillo. En todo el horizonte no parece el Caballero de
Blanca Luna.

Casimiro CIENFUEGOS

Los artistas: JUAN CRISTÓBAL

Entre la moderna pléyade de escultores que lloraron la muerte de Inurria, Juan Cristóbal se destaca poderosamente con una técnica magnífica y original. Aunque joven, ha creado ya mucho. Recordamos, entre otros, los monumentos a Ganivet y a Gabriel y Galán e infinidad de obras menores, entre las cuales sobresale

la famosa escultura en mármol negro "La noche", premiada con una primera medalla y actualmente en Norteamérica. Recordamos también una "Minerva", que no coronó un determinado edificio madrileño porque un Jurado entendió que la serenidad valía más que la gracia...

Del Folk-lore de Asturias: CUENTO ANECDÓTICO

QUE SE REPITA...

El programa de las fiestas de San Roque...! Vamos, Señor, un encanto, como para rabiarse los de la Magdalena...! Romería, procesión, salea, toros...! Y no toros de burla, no, señor, sino toros de verdad, con picadores! Toros de los que empujan, y acometen, y levantan los caballos, y causan cada "zapada" que tiembla el universo! Toros, en fin, de los que entusiasmaban a Luisón, que era un bárbaro escapado de la selva...!

Y había que verle en la plaza, una plaza de madera, en la que no ocurría una desdicha porque Dios es santo y bueno! Había que verle en la plaza, en pie, vociferando, manoteando, llamando la atención de todo el mundo, llamándola principalmente del pobre Vicentín, que estaba junto a él...!

—Futro, fíjese usted...! Mire pa allí...! Cómo se llama esa suerte...?

—Esa suerte se llama una verónica...

—Pues olé por les Veróniques...! Por eso a mí me gusten les Veróniques, sobre to la de Pin de la Capi-

lla... Olé, güeno, lo güeno de lo güeno...! Pero futro, arrepare en esi bestia, cómo i güelve la espalda al animal...! Y eso cómo se llama, sabe usted...?

Y así sucesivamente.

Salió un toro de empuje, recio y bravo: fuése sobre un picador: púsole éste un buen puyazo, mas el toro no huyó, cogió el caballo, lo campaneó en el aire... El picador, plás! de golpe, como si se hubiera hecho una tortilla...

Y Luisón en el colmo de sus glorias...

—Futro...! Futro...!

Los monos levantaron al jinete cuando el caballo caía moribundo... Y Luisón preguntó a Vicentín:

—Pero vió usted lo que hizo ese fenómeno...?

Y Vicentín, ya molesto:

—No, señor...

—Pero, hombre, si fué lo grande...!

Y le gritó al picador, que entonces abría los ojos con fatiga:

—Oiga usted...! Faiga el favor...! Repita usted eso, p que lo vea aquí don Vicentín...!



O de las más bellas obras del escultor Juan Cristóbal.

Valle Inclán, en el Ateneo

LA NOVELA EN ESPAÑA

A las ocho menos veinte apareció en el escenario del Jovellanos el ilustre escritor, al que acompañaban varios miembros de la Directiva y representantes de los Ateneos de la provincia. La simpática figura del autor de "Sonatas de Primavera", fué acogido con un largo y cariñoso aplauso por los cientos de personas que llenaban la sala del Jovellanos.

Leopoldo Alas, que hace su aparición en escena cuando Teodomiro Menéndez se disponía a presentar a don Ramón, se ve obligado a pronunciar las palabras de rúbrica en estos casos.

Con su estilo cortado, seco, contundente, dice:

"Sería inferir a ustedes una ofensa el querer presentarles a don Ramón del Valle Inclán. Todos ustedes le conocen y la única presentación que conviene es agradecerle su presencia entre nosotros, por venir a honrar esta cátedra y ésta es la presentación que yo hago de don Ramón".

Se aplaude la brevedad la franqueza y el concepto expuesto por el vicepresidente del Ateneo.

LA HUIDA

Yo, empieza don Ramón, cuando empiezo hablar en actos como el presente, lo hago con cierto temor de no llenar por completo la aspiración de mis oyentes, porque generalmente vengo poco preparado y me fio mucho de la inspiración. Y este temor no es tanto porque desconfe de mi inspiración sino porque no me queda el recurso —si me falla aquella— de hacer la huida. Fray Diego de Cádiz era un gran predicador, que evangelizó por toda España y en nuestras iglesias se puso una epígrafe que decía: "Aquí evangelizó Fray Diego de Cádiz el año 18...". Pues bien; Fray Diego de Cádiz, que además de tener el don de las palabras estaba asistido de la inspiración divina, a veces, cuando subía al púlpito se encontraba con que su inspiración le faltaba, y entonces, se calaba la capucha, y pasito a pasito se retiraba del púlpito haciendo lo que él llamaba la huida, después de decir a los fieles: "la gracia de Dios no me asiste".

Yo, si quisiera hacer lo que hacía Fray Diego de Cádiz no podría tan bien parado como sabía de trances semajantes por eso ruego que si os descaudó seáis benévolos conmigo. El discurso es tono, es música y no razonamiento. Si así no fuera no se aprendería el caso de San Bernardo que predicando en francés la Cruzada a los alemanes consiguió que se alistaran 100.000 hombres.

LOS DOS ASPECTOS DE LA LITERATURA ESPAÑOLA

La literatura española tiene dos aspectos completamente demitidos, el real y el ejemplar. El primero pertenece a la novela picaresca y al segundo el teatro.

La primera recoge la vida tal

como la ve el artista; el segundo ofrece una concepción falsa y arbitraria teniendo como aspiración crear el tipo del honor al estilo calderoniano. Así pues, todo gira alrededor de estos dos polos: pícaro y caballero. Pícaro es el que va a pie y caballero el que va a caballo aunque no siempre los que tenían caballo podían llamarse tal. El pícaro, es el correveidile, el tercero en lances amores, el que vive infringiendo los preceptos de la moral en uso; el que se forja a sí mismo su norma y su ley. En cambio ¿puede llamarse caballero al Comendador de Fuente Ovejuna? ¿Lo será acaso el capitán de "El alcalde de Zalamea"? Recordad estos versos de "La Soledad Sospechosa":

—¿Sois caballero, García?
—Téngome por hijo vuestro.
—¿Y basta ser hijo mío para ser vos caballero

La novela picaresca no es moral en cuanto que empieza por hacer simpático el vicio en lugar de combatirlo. Pero ¿es más moral el tipo clásico del vengador de su honra? El público aplaude al pícaro porque se crea una ley suya, porque es francamente individualista, completamente independiente. El último héroe español de este género es el bandolero andaluz, el ladrón generoso de quien dice Zugasti que por ser en todo original llamaban al robo, *rebaja de caudales*.

"EL QUIJOTE", LIBRO PICAresco

Don Quijote, el idealista, se mueve en un medio zafio, lleno de pícaros, de burlones que zarrandan al pobre caballero. Desde los duques hasta los galeotes todos se burlan de don Quijote y únicamente las dos mozas de partido se compadecen de él. Y no solamente el héroe se mueve entre zafios sino que el libro al andar de mano en mano sigue entre zafios. Solo así se comprende que el "Quijote" haya podido pasar por un libro de regocijo. Si lo leyeron siquiera Clarín, en su cátedra, solía preguntar repentinamente a sus alumnos ¿han leído ustedes el "Quijote"? Y solamente algún alumno sonreía placentero ante la confusión de sus compañeros para responder luego al maestro: Sí señor, yo lo leí, pero hace ya mucho tiempo oy en un Quijotín...

Para demostrar que aún perdura la dureza de los que leían hace siglos el "Quijote" cuenta que, con ocasión de uno de tantos centenarios como se han celebrado del Quijote, de Cervantes, etc., se presentaron en el teatro Real unos cuantos episodios del Quijote y al llegar a la escena de los Galeotes todos rieron la ingratitud que con el caballero cometían; se trasladó el espectáculo al Español y re-

ron también los seudointelectuales, la clase media.

EL TEMA DEL TEATRO PARA LA NOVELA

Hasta ahora vimos que la novela trataba como tema único el pícaro y sus picardías, mientras que el teatro explotaba el concepto del honor. Los empresarios y el público arrojaron este tema del teatro recogiendo la novela.

La meditación huye del teatro, yendo a ocupar su puesto el pícaro convertido en el tipo que hoy llamamos fresco.

La crisis porque atraviesa el teatro español, aún cuando carece de ninguna manera a la falta de inspiración de nuestros escritores. Nadie duda que si hoy resucitaran Calderón y Lope de Vega, tendrían que competir con Muñoz Seca y que si hoy el primero no escribiría "El mágico prodigioso" es muy posible que hubiese sido el autor de "El niño de oro".

LA NOVELA REGIONAL

Empieza este género con dos regiones, un aglutinante recordados en gracia al orden en que aparecieron, aún cuando para nada deben haber influido en los actuales.

Fueron éstos Fernán Caballero y Antonio Fruela. La primera con sus escenas de la vida andaluza y el segundo con sus cuadros de costumbres vascas. Los siguientes novelistas, Pereda y Galdós siguieron cultivando el género regional. El primero toma como escenario la montaña Cantábrica y el segundo se mueve en el ambiente de los barrios bajos madrileños.

La Pardo Bazán, Alas y B. Ibáñez siguen siendo escritores regionalistas y cultivando los modismos, los diminutivos de su región y lo mismo hacen los actuales P. de Ayala, Pío Baroja y Gabriel Miró. La novela moderna es una novela de diferenciaciones. España es un conglomerado de pueblos diversos, artificialmente unidos por los Reyes Católicos.

Hoy que está relajado el vehículo de unión, no tiene razón de ser la unidad fundada en algo que ya no existe. Es preciso buscar un ideal común a todas las regiones, un aglutinante poderoso que haga de todas ellas el ansiado Imperio Ibérico y esperar y esperamos todos que sea Minerva, solamente Minerva quien la cree.

Una estruendosa salva de aplausos que duró varios minutos acogió las últimas palabras del insigne escritor.

DE ABASTOS

Se somete a tasa la harina de maíz

Ayer se ha reunido la Comisión Permanente de Abastos, acordándose hacer pública la siguiente circular:

"A partir desde esta fecha, previa autorización de la Dirección General de Abastos, queda sometida a tasa toda la harina procedente de maíz con pago de dos pesetas de derechos arancelarios, que exista en Asturias en la actualidad y la que en lo sucesivo se molture o importe, debiendo venderse en fábrica, al precio que señale la respectiva Alcaldía y que será necesariamente el que resulte de cargar sobre 32 pesetas valor del maíz en almacén importador, los gastos de transporte hasta la fábrica o molino más dos pesetas setenta y cinco céntimos por mermas, gastos de molturación y beneficio industrial. A los almacenistas y detallistas, se aplicarán las reglas establecidas para el maíz en los números 5 y 6 de la circular publicada en el Boletín oficial de 13 de agosto último, sobre la base del precio de compra, no tolerándose otro recargo en el mismo que el señalado en dichos preceptos.

MULTAS POR DESOBEDIENCIA

Por desobedecer órdenes de la Junta, negándose a presentar relación jurada de maíz, fué multado en 250 pesetas, Manuel Fernández, de Santo Adriano.

Distinción merecida a un ovetense

Nuestro muy querido amigo don Fernando Rivero, cronista de Sociedades españolas del "Diario de la Marina", de la Habana, ha sido condecorado por el Gobierno español, que premia así su asidua labor en pro de las Sociedades españolas, labor que diariamente hace resaltar la grandeza de las instituciones que fomentan las relaciones espirituales entre los españoles y cubanos.

Don Fernando Rivero es ovetense. Nació en esta ciudad, lo mismo que su hermano Anastasio.

Colegio de Balmori.-Llanes

Dirigido por las RR. Terciarias Franciscanas, y situado en sitio pintoresco y sano. Hay internado muy módico y bien atendido. Clases de primera y segunda enseñanza. Pídanse reglamentos y detalles a la

M. SUPERIORA.-Colegio de Balmori.-Llanes. Por Celorio

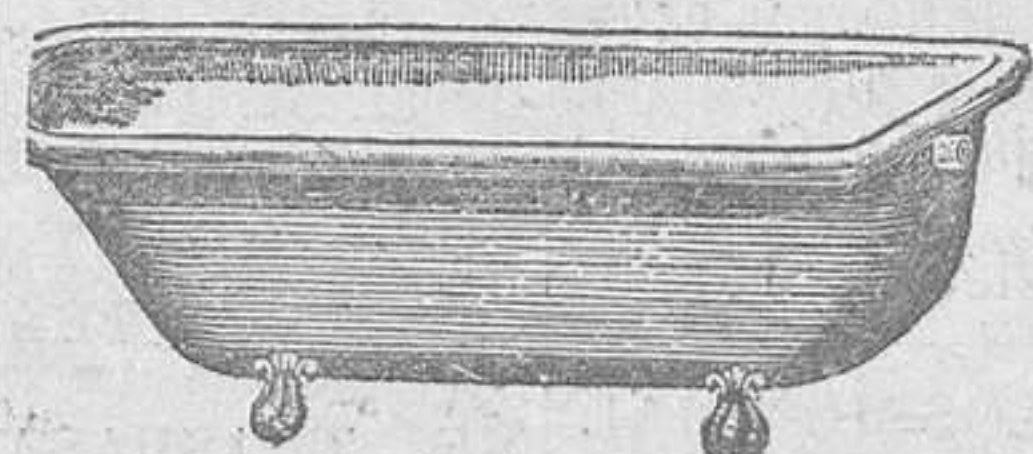
S. A. JULIANA.-Gijón

Subdirectores en Gijón de las Compañías de Seguros: "ROYAL EXCHANGE ASSURANCE" Establecida en Londres en 1720, y del "Lloyd Alemán-Deutscher Lloyd de Berlín"

Agentes de Aduana - Consignatarios de Buques - Construcciones metálicas y calderería - Soldadura eléctrica - Depósito de materiales de construcción y saneamiento del Cemento Portland de Tudela Veguín - Aceites y grasas comestibles

Oficina Central, 2-10
Fábrica Construcciones Metálicas, 14-27.
Depósito Materiales, 4-26
Fábrica Aceites y Grasas, 14-29

Oficina Central:
St. Lucia, 23 y Pl Margall, 1
Apartado, 49



Instalaciones completas de cuarto de baño. No compren sin ver precios. GARCIA Y ESCOBEDO (Antes B. Piquero y Compañía) GIJON-OVIEDO

Gobierno militar

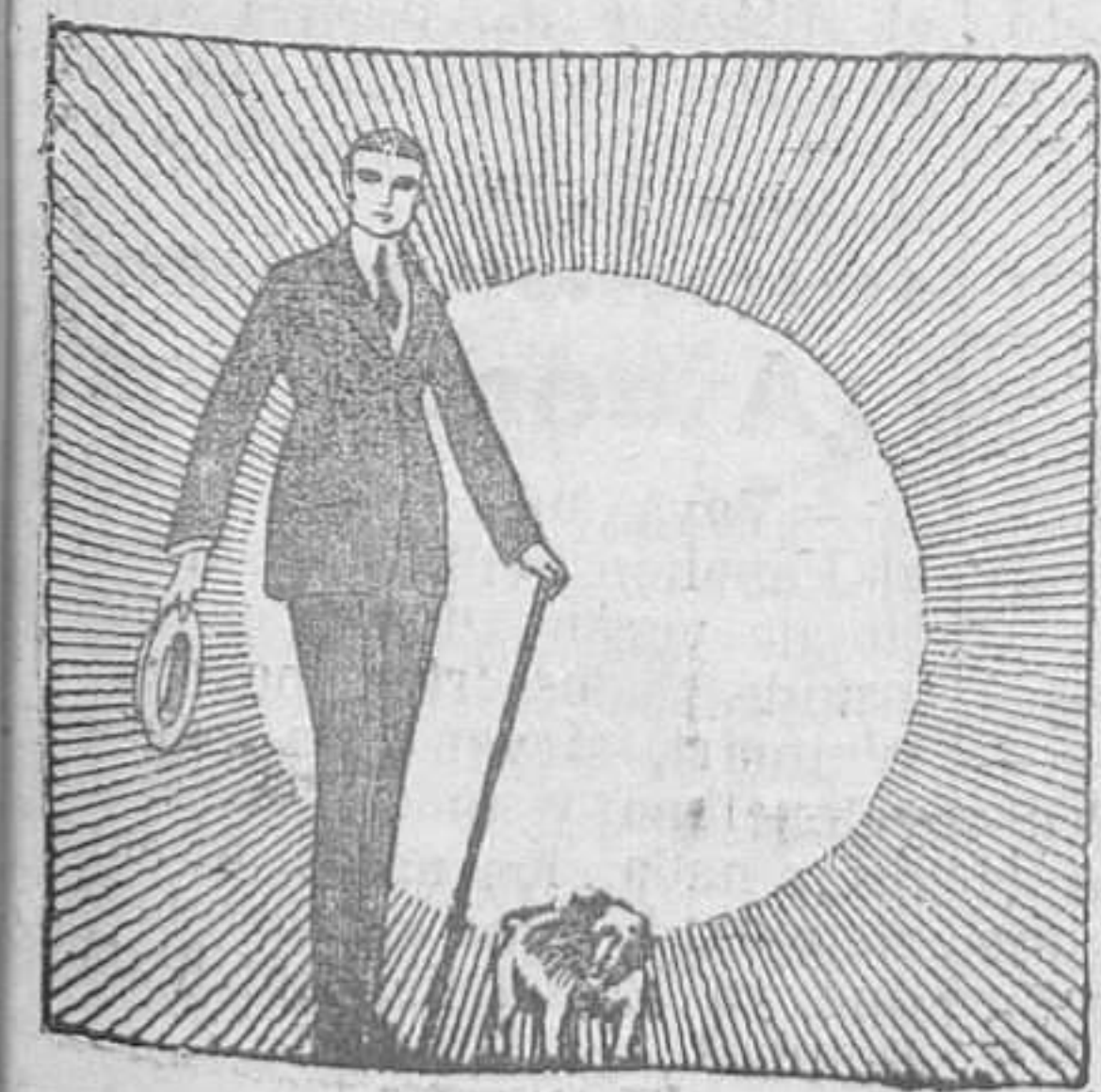
SERVICIO PARA HOY. Guardia de cárcel, Príncipe. Retén de Fábrica de Armas, Zapadores. Desayuno, café con leche. Primera comida.—Primer plato, polaje de garbanzos con bacalao y huevos; segundo ídem, huevos en salsa y vino. Segunda comida.—Primer plato, judías con lacón, tocino y morcilla; segundo ídem, carne con patatas.



Conviene a V. hacer sus compras en la

Casa Javier Pañería Sastrería

Rúa, 18.-Oviedo



Indiscutiblemente

que para vestir sus niños con gusto, a la moda y por poco dinero, tiene que comprar sus vestiditos y chaquetitas entretiempos en

"MI TIENDA" Uría, 3

De Mieres

DEL HOMENAJE AL ALCAIDE

En una de las clases de la Escuela de Capataces se ha celebrado la primera reunión del Comité encargado de llevar a la práctica el proyectado homenaje al celoso alcalde don José Sela. Leyéronse las adhesiones entusiastas de los dos únicos señores a quienes fué imposible asistir al acto: don Nicanor Muñoz Prada y don Rafael del Riego. Los demás invitados hallábase todos presentes. Se leyó una Memoria presentada por la Comisión iniciadora, de la que se hicieron algunas innovaciones, quedando concretado el homenaje a lo siguiente: Costear por suscripción popular, y con la cuota mínima de una peseta, un artístico bastón de mando; nombrar a don José Sela, hijo predilecto de Mieres, haciéndole entrega, al mismo tiempo, de un valioso pergamino conteniendo el nombramiento y colocar una lápida en el hoy Parque infantil con el nombre de "Parque de don José Sela".

En la misma reunión quedaron nombrados cinco delegados con la misión de hacer ambiente en los distritos de Mieres y su concejo. Es de suponer que el público en general, tan agradecido a la intensa labor del señor Sela, preste a los comisionados una acogida entusiástica. Seguiremos tratando del homenaje según vayamos conociendo noticias de su preparación.

AGRADECIDOS

Los familiares del malogrado joven Crispulo García Losa, nos ruegan manifestemos desde las columnas de REGION su profundo agradecimiento a las innumerables personas que asistieron a la conducción del cadáver de aquél y a sus funerales. De manera muy especial han quedado agradecidos a los empleados de la fábrica de Mieres, compañeros del finado, que dieron fieles pruebas del aprecio en que le tenían, costeando una corona y asistiendo a los fúnebres actos en gran número.

DE VERANEO

Las bellas señoritas de Figaredo Rosita Martínez y Amelia García han salido a pasar una temporada a Cortina, en Teledo. M. A. ...

**!Rápido en las subidas!
!Seguro en las bajadas!**

El coche que nunca derrapa

TALBOT
CONCE/IONARIO
GARAGE BLANCO
OVIEDO

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

DOCTOR PEREZ GOMEZ. Oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono, 905. Oviedo.

SANATORIO SANTA RITA. Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Collo. Teléfono 778.

SANATORIO QUIRURGICO de Celestino Alvarez.—Celestino Alvarez, cirugía general, enfermedades de matriz y cirugía de injertos. Dr. Alfredo Martínez, enfermedades internas y jefe de Laboratorio.—Doctor Francisco Díaz, cirujano del Hospital provincial, cirugía del estómago, infantil y ortopédica.—Dr. Eladio Junceda, especialista de ojos.—Dr. Luis Alvarez, especialista garganta, nariz y oídos.—Dr. Julio Ortiz especialista en partos. El cuidado de los enfermos estará a cargo de enfermeras tituladas alemanas.

LORENZO CASTILLO médico-odontólogo. Suspendidas consultas hasta mediados setiembre para asistir Congreso Dental en Filadelfia.

A. F. VEGA E HIJO. Médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1. Plalera, 2.

DR. GARCIA OLIVEROS. Médico municipal. Ex interno y ex ayudante de la Clínica Infancia del Hospital de Santiago. Enfermedades de los niños. Quintana, 18. Teléfono 1407. Consulta, de 11 a 1 y de 3 a 5.

CLINICA DENTAL. Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono, 12-11.

Industria y Comercio

PRECIOSIDADES EN regalos para bodas. Casa Paco.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

LAMPARAS COMEDOR con cuatro luces, preciosas, 25 pesetas. Casa Paco.

GRAN LIQUIDACION en Casa Paco, últimos días.

GRANDES NOVEDADES en vajillas. Casa Paco.

MARUJA. ONDULACIONES, manicura, tintes Heune. Especialidad en corte del cabello. Durante el verano, San Bernardo, 11. Avilés.

SEMILLA DE CEBOLLA la Casa de Ronderas acaba de recibir blanca apajada y roja. La Casa de confianza, Mon, 26.—Oviedo, teléfono 157.

ORGANILLOS MUNDIAL estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena.

PLANTAS DE HORTALIZAS. La casa de Ronderos tiene a la venta de colifloras, de repollos y de borraichón. La casa de confianza. Mon, 26, Oviedo, teléfono, 157.

GRAN PENSION "LA Riojana", Esparteros, 8 (Junto a la Puerta del Sol). Madrid. Recientemente reformada, pisos primero y principal. Pension completa desde 9 pesetas, según habitación, dirigido por nuestro paisano propietario Severino Fernández. No fiarse de los mozos en las estaciones que digan que no hay habitaciones.

VARIOS

SE NECESITAN RETO- cedores de ampliaciones, trabajo constante y abundante. Foncalada, 17, 1.º, de seis a siete.

SE ARRIENDA LOCAL de nueva construcción en la carretera de Buenavista, en inmejorables condiciones, particularmente para bar; tiene huerta y vivienda. Informes, Campoamor, 5, 1.º. Oviedo.

PRACTICANTE DE FAR- macia. Se necesita para la de don Ramón Zarracina. — Oviedo.

SE NECESITA CHICO de 16 años para recados. Dueñas, 6.

OBTENCION DE CER- tificaciones de penales. Presentación de documentos. Asuntos en general. Escribid, Apartado Correos, 5.019. Madrid.

TRASPASOS

SE TRASPASA CASA de comidas y bebidas, con pocas existencias, frente al Ayuntamiento, número 18. Mieres.

SE TRASPASA TIENDA de comestibles en inmejorables condiciones. Darán razón, Campoamor, 38, almacén Oviedo.

POR NO PODER ATEN- derlo su dueño, se traspasa bonito negocio de gran porvenir y por poco dinero. Informarán Droguería Maraña, Ferrero, 9.—Oviedo.

SE TRASPASA EN BUE- nas condiciones casa de viajeros y establecimiento de bebidas, en sitio céntrico. Informes en esta Redacción.

EN AVILES, SE TRAS- pasa tienda de mercería, sitio céntrico, gran almacén, pocas existencias. Entenderse: Viuda de Figuerola, Suárez Inclán.

TRASPASO. POR NO poderlo atender su dueño, se traspasa en el centro de la población, con numerosa clientela, un restaurant y fonda. Para informes, entenderse con don Marcelino Menéndez, comercio "La Reguladora". Oviedo.

VENTAS

SE VENDE EN SALAS una casa con huerta, en 20.000 pesetas. Informarán, Isabel Guirnerau, viuda de Llana, en Salas.

EN EL CENTRO DE Oviedo se vende un magnífico solar baratísimo. Informarán frutería calle Jesús.

SE VENDE MOTO MAR- ca "Triumph", en buenas condiciones. Relojería de don Remigio Solís, Magdalena, 29.

SE VENDE EN MAD- rid por 83.000 pesetas casa de esquina, cuatro pisos, veinticuatro exteriores, de entramado metálico, recién construida. Junto grupo Escolar, Cuatro Caminos y mercado en proyecto, a veinte pasos de Bravo Murillo. Informes, José Centeno. Mieres.

SE VENDEN DOS MA- quinas "Singer", seminuevas, precio económico. Cimadevilla, 4. Oviedo.

SE VENDE MAMPOS- leria a cinco pesetas el carro, a cargar lo que quieran, en el colector del Postigo Bajo.

De Ribadesella

LA TOMBOLA A BENEFICIO DE LA NUEVA IGLESIA

El domingo pasado se celebró con gran brillantez y al recibir con un buen resultado económico la tómbola organizada por un grupo de señoras de buena sociedad ribesellana, para allegar fondos para continuar construcción del templo parroquial.

Los objetos sorteados eran muy buen gusto y valiosísimos. La cantidad recaudada asciende a unas 10.000 pesetas.

Con motivo de esta fiesta, Ribadesella estuvo durante el día muy animada, terminando la fiesta con una gran verbena en la plaza de Laureano García que amenizó nuestra nota banda municipal, así como el paseo de medio día y de la tarde.

Felicitemos a los señores organizadores de este festival, por el entusiasmo con que fué organizado y por los resultados obtenidos.

VIDA SOCIAL

Se ha trasladado a Oviedo, cuya capital pasará una temporada, nuestro querido amigo P. García González.

—Acompañada de la bella florita ribesellana Eliberia González, ha salido para Santander encantadora señorita montañesa María Llanos, proponiéndose pasar en aquella población una larga temporada.

—Han regresado a su casa Quirós, después de pasar parte del verano entre nosotros, acudido propietario don Víctor Gutiérrez, su distinguida esposa y bellas hijas.

—Pasan entre nosotros una temporada don Federico de la Varela y su distinguida esposa, a quienes acompaña su última sobrina María del Carmen.

—Se encuentra en casa de señores de Santullano a su gresu de Francia la simpática señorita Cecilia Casariego Citañori.

—En la magnífica posesión los señores de Pérez Cubillos Velasco, pasa una temporada brillante periodista director semanario local "La Atalaya" nuestro querido amigo don Ricardo Cangas Prieto.

—Ha salido para Oviedo, después de pasar una temporada de compañía de doña Aurora González, la simpática señorita Dolores María Luisa Nuño.

—Ha llegado procedente de Oviedo el conocido procurador don Justo F. Rúa.

—Para Madrid ha salido ingeniero de Caminos don Francisco Durán.

Pasa unos días en casa de señores de Núñez (don Julián) la señorita Aurelia de Cueva.

—Han salido para Redipallas (León) el propietario Antonio González y su distinguida esposa.

—Durante la pasada semana han sido nuestros huéspedes el conocido aristócrata don Julián Cañedo y don Fernando la Venta.

—Después de pasar una temporada en casa de su director de Prensa Gráfica don Mariano Zavala, ha salido para Madrid su bella sobrina Modesta Regidor.

¿A dónde vas?

—¡Vaya una pregunta! El Pabellón Bombé, el único sitio de verano donde, a más grandes conciertos por el Weimart, sirven una marmita valenciana y una cerveza fría... nada, los amos. Y en las riendas, lo más estupendo que ya lo sabéis, ¡al Pabellón Bombé!

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.—GIJON

Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA. BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA

Intereses tres y medio por ciento

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses. . . . 5 1/2 por 100

A seis meses. . . . 4 por 100

A un año. . . . 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES

Plazos, con abono de

plazos, con abono de

plazos, con abono de

plazos, con abono de

plazos, con abono de

plazos, con abono de

plazos, con abono de

NOTAS LOCALES

MAS VALE PREVENIR...

Se han llegado a nuestro despacho varias personas para darnos cuenta de que en la iglesia de San Juan y en la torre de la izquierda se encuentra desprendido un reborde de hierro, cuya caída podría ocasionar algún serio percance.

Nosotros recogemos estas manifestaciones y nos permitimos llamar la atención de las per-

sonas a cuyo alcance se encuentre el poder remediarlo.

NOMBRAMIENTO

Ha tomado posesión de su cargo el interventor-delegado del Tribunal Supremo de la Hacienda pública en Oviedo, don José Goicoechea y Primo de Rivera.

Felicitemos al distinguido funcionario y le deseamos toda clase de éxitos en sus gestiones.

CHEQUES AL PAGO PARA HOY

Joaquín Alvarez, Ayuntamiento de Mieres, secretario de la Junta Administrativa, Nicolás Casaprima, José R. Carrizo, Julio Fernández, Ramón Miravalles, Victoriano Argüelles, Remigio Terol, Aquilino Criado, Pedro Sánchez del Río.

CLASES PASIVAS

Señalamiento del pago para los haberes de las mensualidades corrientes:

Día 1 de setiembre, jefes y oficiales y tropa; día 2, Montepío militar; día 3, Montepío civil; día 4, Jubilados y remuneratorias; días 6 y 7, todas las nóminas sin distinción y retenciones.



Nueva Clínica Oftalmológica

Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista.

M. BAJO ESTÉVEZ

Médico oculista del Instituto Oftálmico Nacional de Madrid y de los Hospitales de Burdeos y París.

Consulta: de 9 a 12 y de 3 a 5. (Gratis para los pobres, de 5 a 7).—Lunes, Miércoles y Viernes, en Sama de Langreo, de 2 a 6.—Plaza Porlier, núm. 7, primero.—Oviedo.



Fruela, 9

OVIEDO

Teléfono 54

Casa DUBOSC -:- ÓPTICA

Sucesor TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKALT ZEISS"

Surtido completo en Óptica -:- Despacho de recetas de señores oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina.

Lotería Nacional

Sorteo verificado en Madrid el día 1 de setiembre de 1926

PREMIOS MAYORES

PRIMER PREMIO

Con 100.000 pesetas, el número 30.556, en Jaén.

SEGUNDO PREMIO

Con 60.000 pesetas, el número 28.550, en Madrid.

TERCER PREMIO

Con 20.000 pesetas, el número 21.539, en Barcelona, Madrid, Sevilla, Valencia y Lérida.

PREMIADOS CON 1.500 PTAS.

Table listing 1500 ptas prizes with numbers and locations like Santander, Almería, Madrid, etc.

OBSERVACIONES

99 aproximaciones de 300 pesetas para las centenas de los premios primero, segundo y tercero. 2 idem de 562 pesetas para los números anterior y posterior del premio segundo.

PREMIADOS CON 300 Ptas.

Table listing 300 ptas prizes categorized by Decena, Centena, Mil, Dos Mil, Tres Mil, Cuatro Mil, Cinco Mil, Seis Mil, and Diez y Seis Mil.

SIETE MIL

Table of 7000 ptas prizes with numbers and amounts.

OCHO MIL

Table of 8000 ptas prizes with numbers and amounts.

NUEVE MIL

Table of 9000 ptas prizes with numbers and amounts.

DIEZ MIL

Table of 10000 ptas prizes with numbers and amounts.

ONCE MIL

Table of 11000 ptas prizes with numbers and amounts.

DOCE MIL

Table of 12000 ptas prizes with numbers and amounts.

TRECE MIL

Table of 13000 ptas prizes with numbers and amounts.

CATORCE MIL

Table of 14000 ptas prizes with numbers and amounts.

QUINCE MIL

Table of 15000 ptas prizes with numbers and amounts.

DIEZ Y SEIS MIL

Table of 16000 ptas prizes with numbers and amounts.

DIEZ Y SIETE MIL

Table of 17000 ptas prizes with numbers and amounts.

Table of 18000 ptas prizes with numbers and amounts.

DIEZ Y OCHO MIL

Table of 19000 ptas prizes with numbers and amounts.

DIEZ Y NUEVE MIL

Table of 20000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTE MIL

Table of 21000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTIUN MIL

Table of 22000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTIDOS MIL

Table of 23000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTITRES MIL

Table of 24000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTICUATRO MIL

Table of 25000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTICINCO MIL

Table of 26000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTISEIS MIL

Table of 27000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTISIETE MIL

Table of 28000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTIOCHO MIL

Table of 29000 ptas prizes with numbers and amounts.

Table of 30000 ptas prizes with numbers and amounts.

VEINTINUEVE MIL

Table of 31000 ptas prizes with numbers and amounts.

TREINTA MIL

Table of 32000 ptas prizes with numbers and amounts.

TREINTA Y UN MIL

Table of 33000 ptas prizes with numbers and amounts.

TREINTA Y DOS MIL

Table of 34000 ptas prizes with numbers and amounts.

TREINTA Y TRES MIL

Table of 35000 ptas prizes with numbers and amounts.

TREINTI Y CUATRO MIL

Table of 36000 ptas prizes with numbers and amounts.

TREINTA Y CINCO MIL

Table of 37000 ptas prizes with numbers and amounts.

TREINTA Y SEIS MIL

Table of 38000 ptas prizes with numbers and amounts.

TREINTA Y SIETE MIL

Table of 39000 ptas prizes with numbers and amounts.

GUIA DE PROFESIONALES

MEDICOS

CONSUELO FERNANDEZ
Comadrona titular. San fernando, 23, principal Avilés.

Dr. J. Fernández
Especialista aparato digestivo. Consulta de tarde, de tres a cinco. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono 12-04.

Estómago e intestinal
Dr. Julio R. Fontán
Especialista: Estómago intestinal e hígado. De 10-12 y 2-4. Tel. 10-88. Oveñas, 8. Oviedo.

Nariz y oídos
Dr. N. RON
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

Odontólogos
DR. FERNANDO MUÑOZ TOCA
De la Beneficencia provincial. Consulta: 10 a 2, 4 a 7. Argüelles, 39, esquina Escandalaria. Teléfono 974. Oviedo.

Niños
Enrique Rubiera
Enfermedades de los niños. Consulta, 11 a 1, 4 a 6. Jovellanos, 2. Oviedo.

Oculista
R. PENDAS.-Oculista
Jovellanos, 21.—Oviedo
Consulta 10 a 1. Tel. 360

Piel
Dr Rodríguez San Pedro
Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1.

Leopoldo Escobedo
De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18.—Oviedo.

GUILLERMO LOPEZ
Médico por oposición, del Dispensario antivenéreo. Especialista piel y sexuales. P. Ayuntamiento, 9. Teléf. 6-15.

Dr. Enrique G. Rico
Suspende su consulta hasta la segunda quincena de septiembre.

Corazón y pulmones
Doctor MIRANDA
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consultas: desde el 25 de julio al 15 de setiembre; en Oviedo, (Uría, 72, segundo) los martes, jueves y domingos, de 10 a 1; y en Gijón, (Ezcurdia, 20, primero), los lunes, miércoles y sábados, de 10 a 12 y de 3 a 5.

PEDID JABON CHIMBO ES EL MEJOR

Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEON: **Eugenio D. Monasterio**



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

Máquinas especiales de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto. Dirección general en España **RAPIDA, S. A.**

Aviño, 9-Apartado, 738-Barcelona

Pídanse catálogos ilustrados, que se dan gratis

Para informes, Agustín Ordóñez.-Caborana (Alier)

LA FABRICA DE HIELO EN CASA

Puede conseguirse fácilmente, empleando el aparato

FRIGIDAIRE

para fabricación de hielo y agua helada.

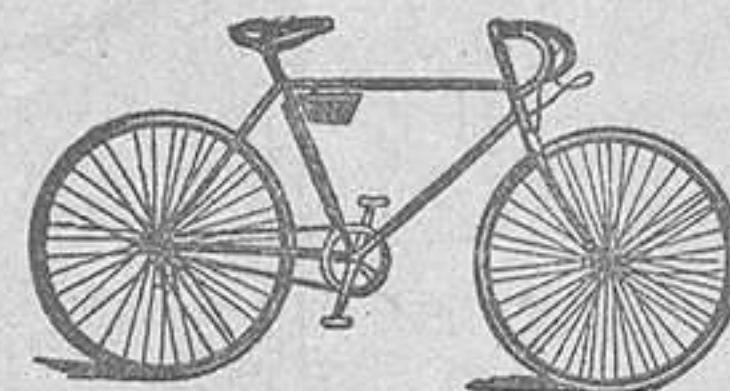
Conservación de viandas ---:---: Refrigeración de bebidas.

Visítese la exhibición que de este aparato en funcionamiento se hace en estos días en la Exposición de aparatos eléctricos de la Compañía Popular de Gas y Electricidad.—Calle Corrida.—Gijón

Para informes y precios: **GUMERSINDO GARCIA.--GIJON**

Gran Garage Laguna Fotograbado REGION

AVISA



- Bicicletas ALGYON..... 300 Ptas.
- Bicicletas B S A..... 333 Ptas.
- Bicicletas AUTOMOTO. 300 Ptas.
- Bicicletas LABOR..... 300 Ptas.
- Bicicletas HOPPER..... 300 Ptas.
- Bicicletas DIAMANT... 300 Ptas.
- Bicicletas ROYAL
- FABRIC 300 Ptas.
- Bicicletas FIDELIA... 275 Ptas.
- Bicicletas ONTARIO... 275 Ptas.
- Bicicletas NOVELTY... 225 Ptas.
- Bicicletas STEERLING. 225 Ptas.
- Bicicletas ELYSEE... 200 Ptas.

Ventas al contado y a plazos. AVISO.—Se regalará una hermosa linterna y una bocina, valoradas en veinticinco pesetas, en toda venta de una bicicleta, si es al contado.

Cubiertas Michelin y Dunlop, a 16 pesetas. Cámaras, a 7 pesetas. Linternas Implex, tipo torpedo, con cristal de aumento, a 15 pesetas.

Paseo de Santa Clara, 7, OVIEDO

A las Comisiones organizadoras de festejos, que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesiten para darle forma artística a los **Portfolios o Albumes** que es costumbre editar en estos casos, anunciando los festejos. Dirigiéndose a este taller hallarán vencidas todas las dificultades. En él tienen un prestigioso dibujante, especializado en estos trabajos, que les orientará y hará cuantos dibujos sean necesarios: portadas, orlas, apuntes e ilustraciones. Un fotógrafo, que irá a hacer artísticos trabajos al lugar que ustedes indiquen. Les recordamos la facilidad y economía que encontrarán al dirigirse a este taller con sus encargos, donde disponen de todos los elementos necesarios para editar artísticamente sus trabajos.

Y en este acreditado taller tienen a su disposición un archivo, donde hallarán todo cuanto necesitan: imágenes religiosas retratos de personalidades, vistas panorámicas y monumentos de toda la región.

OPORTUNIDAD UNICA

Ahora usted puede, sea cual fuere su situación económica, comprar los mejores **CALZADOS** por el precio más bajo. La circunstancia de ser los últimos días de venta en este local nos obliga a hacer estos precios **BOTARATE**.

CALZADOS "BOSTON"

MAGDALENA, 4.--OVIEDO

Cementos COSMOS

Alta resistencia inicial con fraguado lento

Agentes exclusivos para Asturias:

Hijos de Casimiro Velasco

GIJON

VENTA

Bajo el tipo señalado de doce mil quinientas pesetas, se vende una casa de piso bajo y alto, con su desván, incluida una pequeña parcela de terreno a su espalda, en la cual existe una bodega, que antes era mitad de otra y asimismo otra casa de planta baja y alta, bajo el tipo de cinco mil pesetas.

Dichas fincas radican en el lugar de Quintanal, parroquia de Lieres y pertenecen a los menores de edad don Aquilino y doña Armanda Gómez García, representados por su tutor don Francisco Gómez Martínez.

La expresada enajenación, en subasta voluntaria, tendrá lugar el día 12 de setiembre próximo, en Pola de Siero, en el despacho del Procurador don Eduardo Sánchez Vizcaíno, a las diez y media de la mañana.

SE VENDE

una moto "B S A", de 2 3/4, seminueva. Razón, en el Nuevo Garage Llano Ponte, 10, Avilés.

ELOISA

Unica en ondulaciones permanentes, Marcel y al agua.

San Bernardo, 23

AVILES

Anúnciese en REGION

Nuestras tarifas de publicidad

COMPAREMOS!

COBRAMOS, porque tiramos 15.000 ejemplares, estos precios por línea:	COBRARIAMOS solamente si los ejemplares de tirada fueran			
	8.000	6.000	4.000	2.000
Página primera, pesetas . 3	1,60	1,20	0,80	0,40
" 2.ª o 3.ª, " . 1	0,53	0,40	0,26	0,13
" 4.ª o 5.ª, " . 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 6.ª o 7.ª, " . 0,60	0,32	0,24	0,18	0,09
" 8.ª o 9.ª, " . 1,50	0,80	0,60	0,40	0,20
" 10 u 11, " . 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 12 o 13, " . 0,40	0,21	0,16	0,10	0,05
" 14 o 15, " . 0,30	0,16	0,12	0,09	0,04

En la primera columna del cuadro anterior vea usted los precios que actualmente cobra REGION por su publicidad, y sobre los cuales hace los descuentos que corresponden a la importancia de cada orden.

Vea usted en las cuatro columnas siguientes del cuadro los precios que corresponderían a una tirada de 8.000, 6.000, 4.000 y 2.000 ejemplares

Anunciar es difundir y el hacerlo en una publicación de pequeña tirada es gastar el dinero inutilmente.

REGION tira DIARIAMENTE

15.000 EJEMPLARES

Anunciar en REGION equivale a hacer ANUALMENTE un reparto concienzudo de 5.000.000 de anuncios

Ve usted por sus intereses; no confie nunca su publicidad sin antes preguntar ¿CUANTOS LECTORES TIENE SU PERIODICO?

REGION tiene siempre a disposición de sus anunciantes los partes de tirada y los libros, para demostrar la verdad de lo que afirma.

NOTICIAS

La Feria de Muestras Asturiana ha enviado pase de libre circulación a cuantas personalidades componen el Instituto de Turismo.

A la vez ha ampliado la concesión de dichos pases a todos los vocales de los Comités de Asturias.

Ha solicitado informes de este Instituto para hacer una excursión por Asturias don José Coromina, de Zaragoza.

El ilustre escultor asturiano señor Sordo, ha prometido al Instituto una de sus mejores obras para el Museo provincial.

Ha acudido a este Instituto en solicitud de datos que le permitan hacer una excursión por Asturias, don J. Carabias Serrano, de Salamanca.

Ha comenzado a repartir el Instituto de Turismo las circulares de socios para los Comités. Dicen así:

“¿Qué es y qué se propone nuestro Comité?”

Forman nuestro Comité un puñado de personas amantes de este lugar, que quieren impulsar su desarrollo, contribuir a su florecimiento y ayudarle a engrandecer su porvenir.

Se proponen atraer hacia estos términos el mayor número posible de turistas, no sólo propagando sus bellezas por cuantas formas de publicidad estén a su alcance, cuidando sus monumentos, comunicando informes, organizando fiestas, atendiendo a reclamaciones comprobadas, proporcionando itinerarios, etc., sino también trabajando con toda perseverancia en favor de la cultura y educación popular, y el aumento continuo de comodidades, de atractivos, de medios de transporte, de vías de comunicación...

Para poder realizar todos estos fines, necesita el Comité de recursos suficientes; de ellos ha de depender la eficacia de sus actividades, y a tono también con ellos el resultado de toda su actuación. Por esta causa necesita del apoyo de cuantas Corporaciones y personas sientan de acuerdo con el Comité el amor a estos lugares, y quieran colaborar en esta obra de intenso, de leal, de fecundo asturianismo, que sólo ha de valer a la región prosperidades y glorias.

Son de cuatro clases los socios que tiene este Comité: honorarios, los que acuerde considerarse como tales, en atención a su categoría, o a los beneficios que le hayan dispensado. No abonarán cuota alguna.

Vitalicios, los que le hayan hecho un donativo de consideración.

Protectores, aquellos cuya cuota exceda de una peseta mensual.

Y de número, aquellos que contribuyan con una sola peseta al mes.

Tenemos fe en Asturias, en su fuerza, en su mañana y en nosotros mismos. Necesitamos que todos la tengan como nosotros y a las veces la demuestren; necesitamos que todos aúnen la voluntad y el corazón, la orientación y el esfuerzo, para que la región llegue a la altura a que su historia, su nombre, su belleza y su riqueza tienen derecho a elevarla.

Los Comités, para Asturias; nuestro Comité, para todos los demás y para nuestro rincón; y usted, por asturiano lealísimo, orgulloso de su tierra, para nuestro rincón y para Asturias.

Le acompañamos por ello un boletín de suscripción, que le agradeceremos llene y firme, devolviéndolo al domicilio social, para que éste, según cantidad con que se apunte, determine en qué clase de socio ha de incluirlo, y le remita el carnet correspondiente.

La nota cónica



La niña.—¿Veintitrés kilos nada más? ¡Claro! ¿Qué van a dar por diez céntimos?

EL LIBRO DE HOY

“ RAFAEL ”

El ilustre escritor Constantino Suárez (Españolito), ha dado a la luz pública un libro escrito en 1923. Se titula “Rafael” y se subtitula “Novela para muchachos”. Tiene este nuevo libro del autor de “Isabelina” unas características eminentemente pedagógicas, esencialmente educativas, hondamente apostólicas. Es un caso, quizá único y por esto mismo más y más meritorio, del amor a un escritor ilustre a su hijo y en una extensión perfecta a todos los demás de todos los padres. He aquí a este escritor autor de varios notables ensayos, de libros de crítica, de novelas magníficas que hilvana una historia, que forma unos caracteres, que mode-

la unas descripciones para los niños con un altísimo concepto, con una ejemplar conciencia de lo que en definitiva ha de ser siempre la labor del artista, una labor educadora.

En la novela, en esta novela, se ve de continuo al antiguo luchador en las tierras remotas. A través de sus páginas hay siempre un canto a la Patria, desgranado como un collar, como los motivos emocionales de toda obra. “Indudablemente que para sentir el amor a la Patria hay que vivir alejado de ella”. “Más se ama a la Patria en la desgracia que en la prosperidad”. Y así, en el curso de la historia sencilla, hogareña, regular. Bien se advierte en todo ello al patriota que desde la perla de las Antillas presencia el transcurso azaroso y sangriento de un mil ochocientos...

Lecciones de vida, de patria, lecciones de vida de emigración. Y una conclusión que se deduce de todo ello como una gota de experiencia amarga y valiosa. “Si ahí, en España, los españoles fuésemos económicos y laboriosos como lo somos aquí, no sería necesario abandonar la patria ya que en ningún país se vive tan bien y tan contento como en el que se ha nacido”. Y para eso está la historia del buen muchacho, para

demostrar que España es grande, es madre cariñosa, es matriz y regazo llenos de blandura codiciadora. Para eso, y para hacer ver desde un punto de vista depurado por un largo mirar desde allende los mares, que el ideal más excelso del ciudadano de España debía de ser el poder ostentar en piedra la siguiente leyenda, con que se cierra el libro: “A don Julapo de Tal, fundador de esta villa, gran ciudadano y gran patriota. El pueblo que le quiere y le venera.

Lecciones de patria: emigrante, estable. Lecciones de un “Fenelon” que estuvo en América y que ve cómo crecen las generaciones infantiles, asustadas entre la patria vieja, cargadas de años, de centurias y de cansancios, y las hijas de América con la estrella inquietante del porvenir tumultuoso sobre la frente...

HERRERO

La revista de hoy

“El Progreso de Asturias”

Hemos recibido el último número de esta notable revista que se publica en la Habana, dedicada a la colonia asturiana, a glosar los acontecimientos de la “tierrina” lejana y a dar cuenta de cuantos movimientos de orden intelectual o material ocurran en Cuba, afectando a los asturianos allí residentes.

Contiene el siguiente interesante sumario:

Despedida a José María Unca; Ingenuidades de Pepín; In memoriam; Inspección de Primera Enseñanza de Oviedo; Centro Asturiano de Buenos Aires; Sociales; Correspondencia de Asturias; etc.

Entre las ilustres firmas que contiene el presente número, figuran las de José María Unca, Constantino Suárez “Españolito” y Francisco Villacrespa.

TRIBUNALES

SEÑALAMIENTOS PARA MAÑANA

Para mañana está señalada la vista de la causa seguida por el Juzgado de Lena, contra Matías Morán González, por disparo y lesiones. Abogado, señor Suárez (don Alfredo); procurador, señor Francos.

Siero. — Contra José María Sánchez Sánchez, por lesiones. Abogado, señor Tejerina; procurador, señor Francos.

Pro homenaje a don Domingo Vinjoy

Señor Director de REGION Muy señor nuestro: Ante corriente favorable pro homenaje al fundador de este Asilo de huérfanos y las fervorosas y entusiastas adhesiones de que un día fueron como nosotros acogidos en esta casa deudores por ende de la misma gratitud, no podemos permanecer cruzados de brazos los días hoy, al amparo de esta provincial y previsora Institución con la decidida protección de reverendísimo Prelado y Junta de Patronato y bajo la dirección y vigilancia de los HH. M. ristas, hacemos nuestros estudios de primera y segunda enseñanza en las clases graduadas de la casa, en el Seminario, Escuela Normal, etc., o aprendemos diferentes oficios en el capital, por lo que deseamos hacer constar que para nosotros es motivo de indecible placer el homenaje que se organiza en honor de don Domingo, ofreciendo a la vez nuestro modesto y humilde, pero decidido concurso para que todo pueda contribuir al mayor y más resonante éxito de las fiestas en proyecto.

Con gracias anticipadas, si se digna dar a la publicidad estas líneas breves, pero repletas de sinceridad, se ofrecerá gustosos de usted afectísimo s. s. q. e. s. m., Javier Vergara normalista. — Elías Fernández diácono. — Nilo Cuesta, mecánico. — Por los de primera instrucción, Santiago Fruela Alvaroz.

Asilo, 1.º de setiembre 1925

El día de la Fiesta Escolar

Consagrado a rendir el debido homenaje a los maestros, fiesta que habrá de tener lugar el 1.º de Octubre próximo, en el que por mandato de la ley comienzan los trabajos del año académico, recuerda nuevamente a los ayuntamientos y Juntas locales de Primaria enseñanza procedan sin demora a preparar la organización de los actos que hayan de celebrarse en la indicada fecha, procurando, por los medios que estén a su alcance y la cooperación de las autoridades de todo orden, Corporaciones del Estado, provinciales y municipales, que dichos actos revistan la solemnidad y brillantez que requiere secundando de ese modo las nobles y laudables iniciativas del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.

La sección de América

Costa Rica

LA DEUDA PUBLICA DE COSTA RICA EN 1925

La Deuda Externa de Costa Rica que en 31 de diciembre de 1924 alcanzaba 52,832,700 colones de 0,25 de dólar. Deuda inglesa, 1.442.240 libras esterlinas y Deuda francesa 31.845.500 francos) era en el mismo día del año próximo pasado, de 49.987.454 colones (1.783.760 libras esterlinas y 17.293.500 francos) de los cuales hay que deducir el depósito para el rescate francés, que ascendía a 1.402.569 colones o sea 5.610.277 colones, con lo que la deuda externa del país a fines del año 1925 era de 42.368.117 colones.

La Deuda interna se descomponía así: Bonos al portador, 17.094.538 colones; Fondos de administración, 1.589.436; Deuda consolidada, 1.081.415; Bonos y Banderas, 11.964.711; Giros por pagar, 447.455; Municipios, 23.300; Correspondencia en el exterior, 40.700; Valores por pagar, 3.823.818 y cambio en oro, 4.282.857; lo que representa un total de 82.716.000 colones, contra 87.985.194 colones en 1924.